

*PROYECTO:*

*PROYECTO DE INNOVACIÓN INTEGRADO  
DE LENGUAS:*

***“MI PORTFOLIO: VALORANDO  
NUESTRAS LENGUAS Y CULTURAS II”.***

*(Orden del 21 de Mayo de 2009, de la Consejera de educación, Cultura y Deporte, por la que se convocan ayudas a la Innovación e Investigación Educativas e Centro Docentes de niveles no Universitarios para el curso 2009-10 y se aprueban las bases reguladoras para su concesión)*

*PROYECTO Y ACTIVIDAD REALIZADO EN COLABORACIÓN CON EL  
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE DEL  
GOBIERNO DE ARAGÓN.*

IES “Valle del Jiloca”  
Calamocha (Teruel)

## ÍNDICE.

1.- DATOS DE IDENTIFICACIÓN .....	Pág. 2
2.- DISEÑO DEL PROYECTO Y ACTIVIDAD .....	6
3.- PRESUPUESTO DETALLADO .....	14

## 1.- DATOS DE IDENTIFICACIÓN:

### 1.1.- TÍTULO DEL PROYECTO:

Proyecto Integrado de Lenguas: *"Mi portfolio: valorando nuestras lenguas y culturas II"*

### 1.2.- DATOS DEL CENTRO:

El IES "Valle del Jiloca" de Calamocha, se encuentra localizado en una de las cabeceras de la Comarca del Jiloca. Se imparte Educación Secundaria Obligatoria a 340 alumnos repartidos en los cuatro cursos de 1º de ESO más un grupo del programa de Aprendizaje Básico, tres de 2º de ESO y el grupo del PAB; los cursos de 3º y 4º cuentan con el programa de Diversificación Curricular, las modalidades de Bachillerato que se imparten son de Humanidades y Ciencias Sociales y Ciencia y Tecnología, cuenta con el Ciclo Formativo de Industrias Alimentarias de Grado Superior, así como los estudios de Garantía Social y PCPI.

Los alumnos del centro son los propios de Calamocha y de los CRAs de los pueblos adscritos.

La diversidad del alumnado es cada vez mayor y a ello contribuye la incorporación de alumnos inmigrantes, fundamentalmente de las nacionalidades rumana, ecuatoriana y magrebí, la incorporación de alumnos magrebíes ha sido mayor en el curso pasado. El IES cuenta con un aula de español desde el curso 2004-05 para el aprendizaje del castellano y la incorporación paulatina a las diferentes áreas.

En cuanto a las lenguas que se imparten en el centro tenemos:

- **Lengua española** a todos los alumnos de educación secundaria obligatoria.
- En el aula de español se imparte **español segunda lengua** a alumnos que desconocen nuestro idioma. El número de horas que los alumnos asisten es variable hasta la incorporación total al grupo de referencia. Se enseña la lengua española con carácter comunicativo y la introducción al alumno a la lengua de las diferentes áreas.
- **Inglés primera lengua extranjera**: todos los alumnos de secundaria la cursan.
- **Francés segunda lengua extranjera** estudiada por una mayoría de alumnos de secundaria.

Hay que añadir que hay un grupo de **alumnos inmigrantes**, aquellos que proceden de **países latinos**, que aunque conocedores del castellano necesitan de un periodo de adaptación al no entendernos completamente, debido a las diferencias léxicas, sintácticas etc, estos alumnos quedan fuera de la consideración de alumnos desconocedores

del castellano, y pasan a formar parte del grupo de referencia; con este proyecto queremos integrarlos ya que pueden aportar aspectos lingüísticos y culturales importantes, aunque no pertenezcan al marco de referencia europeo.

Los **manuales** de los que nos vamos a servir para elaborar el portfolio son los siguientes:

- Lengua española: Lengua española y Literatura, Teide
- Aula de español: Llave Maestra, Santillana.
- Inglés primera lengua extranjera: English Alive! 2, Oxford.
- Francés segunda lengua extranjera: Ca Marche, Longman.

NOMBRE DEL CENTRO	I. E. S "VALLE DEL JILOCA"
CÓDIGO DEL CENTRO	44004045
DIRECCIÓN	AVD. ZARAGOZA Nº 42
LOCALIDAD	CALAMOCHA (TERUEL)
CÓDIGO POSTAL	44200
TELÉFONO Y FAX	978 730137 / 978730113
E-MAIL	<a href="mailto:iescalamocha@educa.aragon.es">iescalamocha@educa.aragon.es</a>

### 1.3.-COORDINADORA Y PROFESORADO PARTICIPANTE:

COORDINADORA			
APELLIDOS	NOMBRE	NIF	ESPECIALIDAD
García Muñoz	M <sup>a</sup> Patrocinio	18422758 B	Inglés

PROFESORADO PARTICIPANTE			
APELLIDOS	NOMBRE	NIF	ESPECIALIDAD
Martínez Villalta	M <sup>a</sup> José	25426980 C	Lengua Española y literatura (inmigrantes –tutora de acogida)
Colás Gómez	Concepción	18403443 Q	Lengua Española y Literatura
Polo Gutiérrez	Roberto	17743875 E	Lengua Española y Literatura (ámbito socio-lingüístico)
Plumed Herranz	Abel	29121387 Y	Lengua Española y Literatura (español segunda lengua)
Delgado Sánchez	José	18425229 K	Inglés
Tello Casao	Juan Antonio	72964129 X	Francés

#### 1.4.- ETAPAS EDUCATIVAS EN LAS QUE SE VA A DESARROLLAR EL PROYECTO Y ACTIVIDAD.

Se trata de una continuación del portfolio iniciada en el curso 2008-09 con los alumnos de 1º, durante el actual se continuará con los mismos alumnos que cursan **2º de ESO**.

#### 1.5.- TEMA DEL PROYECTO Y ÁMBITO DEL PROYECTO.

Se trata de un **proyecto integrado de lenguas** que en nuestro IES abarca:

- El aula de español (castellano segunda lengua),
- Lengua española,
- Inglés primera lengua extranjera.
- Francés segunda lengua extranjera.

El proyecto **se concreta en:**

1.- La elaboración individual del **portfolio** por alumnos de 2º de ESO, continuarán completando cada uno su portfolio iniciado el curso anterior.

2.- **Reflexión** por parte de los docentes de la práctica de las lenguas en el aula y la **elaboración del escenario curricular** de las **lenguas en el centro**.

3.- Realización de **actividades conjuntas** por parte de los alumnos tanto **escolares** como **extraescolares**, estas últimas entendidas como asistencia a actividades fuera del centro, con un mismo espíritu por parte de las diferentes lenguas.

El Proyecto **abarca los siguientes ámbitos**:

- Mejora del proceso enseñanza-aprendizaje: trabajando actividades de reflexión en el aprendizaje de las lenguas y sus culturas.
- Poner en práctica una experiencia innovadora en el centro en cuanto a la adquisición de lenguas: coordinación entre diferentes profesores de diferentes áreas relacionadas con la enseñanza-aprendizaje de las lenguas.

## 2.- DISEÑO DEL PROYECTO Y ACTIVIDAD.

El Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) es un documento personal, durante el primer curso los alumnos incluyeron y registraron experiencias de aprendizaje de las lenguas, reflexiones y nivel de competencia, durante este segundo curso seguirán completando su carpeta.

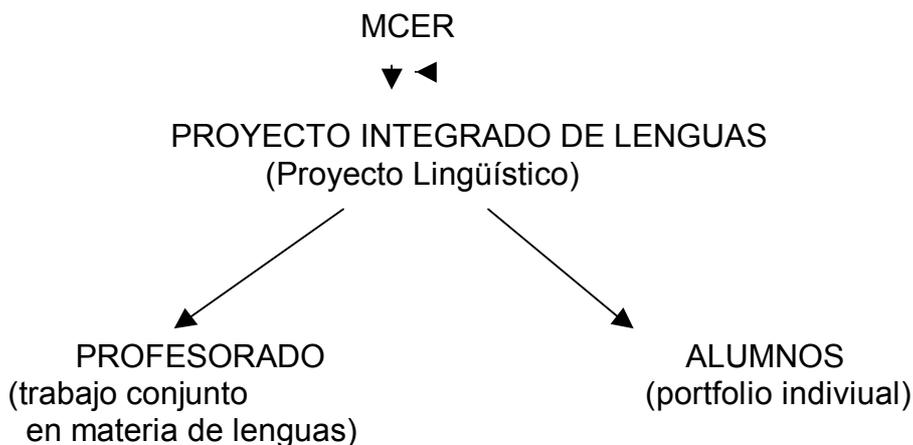
Por lo tanto el PEL obedece a dos funciones:

- Función informativa: da información acerca de las capacidades.
- Función pedagógica porque ayuda a los estudiantes a un autoanálisis y una reflexión de sus conocimientos.

**El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas** (MCER) es la formulación teórica del proyecto general de la **política Lingüística del Consejo de Europa**, y el **portfolio** la **aplicación práctica**, y de él se obtienen los descriptores sobre los niveles de competencia a alcanzar.

En el proyecto integrado de lenguas queremos establecer un marco común en el centro de las lenguas que coexisten y trabajar en su conocimiento lingüístico y cultural de forma coordinada.

Podemos considerar el siguiente esquema para situar nuestro proyecto:



## 2.1.- PLANTEAMIENTO Y JUSTIFICACIÓN.

Como **antecedentes** al presente proyecto, el centro ha contado y cuenta con (se mencionaron más profundamente en el proyecto del curso anterior)

- El **aula de español** desde el curso 2005-06.
- **Proyecto de innovación sobre aprendizaje cooperativo** desde el 2006-07.
- Uso de **la plantilla de niveles del portfolio** en los últimos cuatro cursos de **Bachillerato**.
- Presencia de **ayudantes lingüísticos y de conversación**.
- **Proyecto de convivencia**.

Además de todas las **actividades conjuntas** que se realizaron con los alumnos de **1º de ESO el curso pasado** en el marco del Proyecto (recogidas en la memoria):

- "Mis lenguas"
- "Busca a alguien que ..."
- "Nuestra obra literaria".
- "Nuestra obra artística"

Y **el inicio de su carpeta (portfolio)** para ir incluyendo el material a lo largo de los cursos.

## 2.2.- ASPECTOS INNOVADORES DEL PROYECTO.

Para llevar al cabo el proyecto integrado de lenguas en el IES contamos con:

- **Aula de español:** la estructura es la siguiente:
  - ◆ Profesor de español como segunda lengua y tutora de acogida que junto con el tutor del grupo y el profesor de español es el referente del alumno y de sus padres; el profesor de español imparte un número de horas de español diferente a cada alumno según sus necesidades.
  - ◆ Profesores de enlace: dos profesores por cada uno de los ámbitos: socio-lingüístico y tecnológico. Estos profesores sirven de enlace entre el aula de español y los profesores que imparten clase a los alumnos inmigrantes con el fin de que haya una coordinación entre el aula de español y los departamentos didácticos.
  
- **Departamento de lengua española:** se imparte lengua y literatura, además de otras materias optativas.
  
- **Departamento de inglés:** imparte inglés primera lengua extranjera a todos los alumnos de ESO y Bachillerato, es la primera lengua extranjera en el Centro.
  
- **Departamento de francés:** imparte francés segunda lengua a la mayoría de los alumnos del IES; es la segunda lengua extranjera en el centro.

Teniendo en cuenta los antecedentes, y algunos miembros de los departamentos implicados, consideramos como **aspectos innovadores** del proyecto:

- **Fomentar un aprendizaje y una enseñanza lingüística más reflexiva**, así como favorecer la autoevaluación, que según los objetivos generales de la LOE (Orden 9 de mayo 2007) este supuesto ayuda a fomentar *"el aprendizaje a lo largo de toda la vida"*.
- Proponer un **lenguaje común –descriptores-** y adquisición de unas competencias lingüísticas identificables y reconocibles por todos los países miembros *"adquisición de competencias"*–LOE-.
- **Adquirir y desarrollar actitudes y valores positivos** respecto al **aprendizaje de diversas lenguas** y la relación con su cultura: *"cohesión social"*– LOE-.

### 2.3.- OBJETIVOS Y CONTENIDOS QUE SE PRETENDEN.

Presentamos una tabla con los **objetivos** que nos planteamos el curso pasado, y la consecución de los mismos:

OBJETIVOS	CONSECUCIÓN DE LOS MISMOS
<b>Profesores:</b> 1.- Favorecer una visión integrada de la enseñanza de las lenguas y del plurilingüismo, para abarcar el conjunto de idiomas que se utilizan en el centro.	Durante el curso se ha trabajado en este sentido. Está en proceso.
2.- Incrementar conocimientos y habilidades en el enfoque pedagógico del <i>portfolio</i> .	<b>Se han trabajado varios documentos y material del portfolio.</b> <b>Se ha utilizado el enfoque pedagógico del portfolio.</b>
3.- Aumentar la coordinación entre los docentes que imparten lenguas en el centro.	Hemos tratado de establecer un lenguaje común para las áreas lingüísticas (descriptores) Se han elaborado actividades que abarcan las diferentes áreas lingüísticas y se han utilizado las diferentes lenguas.
4.- Incluir las conclusiones del proyecto en el PEC del centro.	Las diferentes reflexiones se han llevado a un documento del PEC -trabajado en la CCP-
<b>Alumnos:</b> 1.- Desarrollar actitudes y valores positivos respecto al aprendizaje de las diversas lenguas a lo largo de la vida.	Se trabaja en este sentido, pero un curso escolar no es suficiente para ver resultados.
2.- Favorecer una visión integrada del plurilingüismo que abarca las lenguas que están en el centro.	Con las actividades 1º y 2º han tomado conciencia del número de lenguas que se dan en el IES.
3.- Desarrollar valores y actitudes positivos respecto a la diversidad cultural, y la relación entre lengua y cultura.	Las actividades conjuntas han llevado a conseguir el objetivo.
4.- Desarrollar el propio aprendizaje de idiomas.	Con el estudio de las diferentes lenguas, su reflexión y su mejora.

Los objetivos anteriores se van a mantener puesto que la mayoría de ellos necesita más tiempo para llegar a su consecución, las actuaciones más específicas son las siguientes que a la vez se irán concretando durante el curso:

1.- Con el **profesorado** de lenguas que imparta clase a los alumnos de 2º de ESO para reflexionar y elaborar un escenario curricular de lenguas en el centro

- Reuniones semanales en horario de mañana (petición a dirección)

- Elaboración de actividades conjuntas lingüísticas y culturales para los grupos de 2º de ESO a partir del personaje que se ha creado: Mr Lenguas, teniendo en cuenta los contenidos comunes en las diferentes áreas lingüísticas.

- Concretar actividades escolares (lectura de libros, poemas, visionado de películas, participación en concursos, encuentros con otros centros ) y extraescolares (teatro, contactos con otros centros) dándoles un enfoque multilingüístico.

- Elaboración de los descriptores de cada una de las áreas lingüísticas como herramienta de reflexión y autoevaluación de los alumnos y de nuestra práctica docente.

- Petición de ayudantes lingüísticos y de conversación.

2.- Con los **alumnos** de 2º de ESO:

- Completando su portfolio: incluyendo en la carpeta documentos para:

- El pasaporte de las lenguas.
- La biografía lingüística.
- El dossier.

Se establece una relación de documentos que desarrollan los siguientes **contenidos que se reflejan en las siguientes competencias:**

<b>COMPETENCIA EN LA COMUNICACIÓN LINGÜÍSTICA</b>		
<b>COMPETENCIA</b>	<b>BLOQUES DE CONTENIDOS</b>	<b>SECCIÓN DEL PORTFOLIO</b>
MORFOSINTÁCTICA PRAGMÁTICA	BLOQUE 1(escuchar, hablar, conversar)  BLOQUE 2 (leer, escribir)	BIOGRAFÍA LINGÜÍSTICA PASAPORTE
PROCESUAL INTERCULTURAL	BLOQUE 3 ( reflexión sobre la lengua: comunicación, aprendizaje)  BLOQUE 4 ( aspectos socioculturales y consideración intercultural)	BIOGRAFÍA LINGÜÍSTICA DOSSIER

Y que además **el aprendizaje de la lengua extranjera contribuye al desarrollo de otras competencias no lingüísticas:**

COMPETENCIA EN LA COMUNICACIÓN LINGÜÍSTICA, ayuda al desarrollo de:	
<b>COMPETENCIA</b>	<b>¿CÓMO?</b>
PARA APRENDER A APRENDER	Reflexión del proceso de aprendizaje, planificación y evaluación.
DESARROLLO DE LA AUTONOMÍA E INICIATIVA PERSONAL.	Posibilita aprendizajes futuros a lo largo de la vida.
TRATAMIENTO DE LA INFORMACIÓN Y COMPETENCIA DIGITAL.	Comunicación en tiempo real oralmente y por escrito a través de diversos canales y con cualquier parte del mundo.
COMPETENCIA SOCIAL Y CIUDADANA	Contacto y familiarización con otras formas de ver la realidad. Desarrollo de actitudes y habilidades sociales para desarrollarse como ciudadanos.
COMPETENCIA ARTÍSTICA Y CULTURAL	Diferentes manifestaciones culturales: literatura, música, arte, cine ...

#### 2.4.- PLAN DE TRABAJO Y METODOLOGÍA.

En cuanto al **plan de trabajo**:

##### < Profesores:

*Primer trimestre:*

- Reparto de tareas entre los distintos miembros que participan en el proyecto.
- Establecer los contenidos en las diferentes áreas con el fin de coordinar los contenidos y no solaparlos de todo el curso.
- Establecer los descriptores de cada unidad.
- Preparar actividades comunes a todos los cursos de 2º de ESO, elaborándolas según el esquema fijado el curso anterior, con el fin de conseguir una homogeneidad:
  - o Objetivos.
  - o Nivel.
  - o Sección del PEL.

○ Procedimiento.

- Revisar los portfolios individualmente como recordatorio a lo que se hizo en 1º de ESO.

*Segundo y tercer trimestre:*

- Llevar a cabo las diferentes secciones del portfolio con los alumnos.

➤ **Alumnos:**

*Primer trimestre:*

- Revisar la documentación que se incluyó en el portfolio el curso anterior.
- Organizar su portfolio.

*Segundo y tercer trimestres:*

- Hacer actividades para completar las secciones del portfolio.

Por lo que respecta a la **metodología:**

➤ **Profesores:**

- Reuniones semanales o quincenales para tratar los temas que correspondan.
- La coordinadora redactará un acta de cada reunión.

➤ **Alumnos:**

- Trabajo en el aula: diferentes áreas para elaborar el portfolio.

## **2.5.- DURACIÓN Y FASES PREVISTAS. NÚMERO DE HORAS.**

Se trata de una continuación del proyecto del curso pasado. Las reuniones serán semanales o quincenales, según convenga.

Podemos considerar las siguientes fases:

- Preparación de actividades.
- Puesta en práctica y cumplimentación del portfolio.
- Reflexión del proyecto en su conjunto por parte del profesorado y los alumnos: valoración final – dos cursos-.
- Intercambio de experiencias con otro centro que lo lleve a cabo.

MEMORIA:

## PROYECTO DE INNOVACIÓN INTEGRADO DE LENGUAS:

### ***"Mi portfolio: valorando nuestras lenguas y culturas II"***

*(Orden del 21 de Mayo de 2009, del Departamento de Educación, Cultura y Deporte, por la que se convocan ayudas a la Innovación e Investigación Educativas en Centros Docentes de niveles no Universitarios para el curso 2009-10, y se aprueban las bases reguladoras para su concesión)*

PROYECTO Y ACTIVIDAD REALIZADO EN COLABORACIÓN CON EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE DEL GOBIERNO DE ARAGÓN.

IES VALLE DEL JILOCA.  
CALAMOCHA (TERUEL)

## INDICE.

I.- CARACTERÍSTICAS GENERALES Y PARTICULARES DEL CONTEXTO EN EL QUE SE HA DESARROLLADO EL PROYECTO	18
II.- CONSECUCIÓN DE LOS OBJETIVOS DEL PROYECTO	19
III.- CAMBIOS REALIZADOS EN EL PROYECTO A LO LARGO DE SU PUESTA EN MARCHA	24
IV.- SÍNTESIS DEL PROCESO DE EVALUACIÓN UTILIZADO A LO LARGO DEL PROYECTO	25
V.- CONCLUSIONES LOGROS DEL PROYECTO. INCIDENCIA EN EL CENTRO DOCENTE	26
VI.- LISTADO DE PROFESORES PARTICIPANTES	27
VII.- MATERIALES ELABORADOS. ANEXOS	28
VIII.- BIBLIOGRAFÍA	135

## I.- CARACTERÍSTICAS GENERALES Y PARTICULARES DEL CONTEXTO EN EL QUE SE HA DESARROLLADO EL PROYECTO.

El **proyecto integrado de lenguas: "Mi portfolio: valorando nuestras lenguas y culturas II"** se ha llevado a cabo en el IES "Valle del Jiloca" de Calamocha con los alumnos de 2º de ESO (incluidos los alumnos del PAB), y los alumnos que se incorporan inicialmente al aula de español, fundamentalmente los que pertenecen a 2º de ESO.

La puesta en práctica se ha desarrollado desde dos perspectivas y siguiendo las directrices del Proyecto del curso anterior:

- trabajo conjunto de profesores que llevan las áreas lingüísticas en el centro.
- Continuar con la carpeta del "portfolio" que cada alumno tiene.

Los profesores participantes en este Proyecto que imparten clase en los grupos de 2º se han responsabilizado de los mismos:

- Profesor de francés: 2º ESO A
- Profesor de inglés 2º ESO A –PAB-
- Profesora de inglés: 2º ESO B
- Profesora de lengua y literatura castellana: 2º ESO C
- Profesor de lengua y literatura castellana: profesor de español segunda lengua –aula de español-
- Profesor de Lengua (ámbito socio-lingüístico) que no tiene grupo de referencia.
- 

Además hemos contado con la colaboración una profesora de francés que ha trabajado con alumnos de 4º de ESO, y la profesora de plástica que nos ha asesorado en dos actividades: - Portadas de "El Principito"  
- Decorados del teatro.

Los **antecedentes** con los que contamos son:

- Desde el curso 2005-06 contamos con el **aula de español**.
- Durante cuatro cursos consecutivos, desde 2006-07, un grupo de profesores hemos participado en un proyecto de innovación, los dos primeros cursos, y en seminarios los cursos posteriores sobre **aprendizaje cooperativo**: hemos potenciado el aprendizaje en grupos heterogéneos y la reflexión del mismo.
- Presencia de **ayudantes lingüísticos y de conversación** que han colaborado en los diferentes departamentos de lenguas.
- Con el fin de mejorar la relación entre los miembros de la comunidad educativa, estamos involucrados en un **proyecto de convivencia**.

## II.- CONSECUCIÓN DE LOS OBJETIVOS DEL PROYECTO.

Los aspectos innovadores y al mismo tiempo **objetivos generales** del proyecto son:

- Fomentar un aprendizaje y una enseñanza lingüística más reflexiva, así como favorecer la autoevaluación, que según los objetivos generales de la LOE (Orden 9 mayo 2007) ayudan a *fomentar "el aprendizaje a lo largo de toda la vida"*.
- Proponer un lenguaje común –**descriptores**- y adquisición de unas competencias lingüísticas identificables y reconocibles por todos -LOE- "**adquisición de competencias**".
- Adquirir y desarrollar actitudes y valores positivos respecto al aprendizaje de diversas lenguas y la relación con su cultura: "**cohesión social**".

En cuanto a los **dos primeros objetivos**, se han **elaborados los descriptores** de las diferentes unidades en las diferentes áreas (ANEXO 4) – un mismo modelo de plantilla- según los manuales que se utilizan en las áreas y de acuerdo con lo que se estudia. Los manuales son:

- Lengua española: *Lengua española y literatura*, Teide.
- Aula de Español: *Adelante!*, Edinumen
- Inglés primera lengua extranjera: *English Alive! 2*, Oxford
- Francés segunda lengua extranjera: *Ca Marche*, Longman

Teniendo en cuenta los descriptores de 1º y 2º de ESO los alumnos van a tener su "Pasaporte de Lenguas" para saber en qué nivel se encuentran en cada una de las habilidades según *El Marco Europeo de Referencia de las Lenguas*.

Los **alumnos** han **reflexionado sobre su aprendizaje**, se ha enfocado la reflexión en cuanto al proceso de cada unidad: comienzo, durante, final, o al final de cada unidad.

Por lo que respecta al **tercer objetivo** una de las finalidades de las actividades conjuntas es el **desarrollo de valores y actitudes positivas con las lenguas y las culturas y la contribución al desarrollo de otras competencias no lingüísticas**.

En la **valoración final del Proyecto**, los profesores coincidimos en que se ha trabajado con diferentes tipos de actividades para conseguir los objetivos antes mencionados, centrándonos fundamentalmente en los siguientes aspectos:

- **Contenidos gramaticales** comunes en las diferentes áreas lingüísticas: eligiendo aquellos más significativos:
  - > Gramática: acercamiento a los tiempos verbales coincidentes en las áreas lingüísticas de 2º de ESO.
  - > Funciones: dar órdenes (positivas o negativas)

> Narración: describir hechos pasados.

- **Actividades escolares/ extraescolares:** basándonos en la tipología de actividades que todos los departamentos de lenguas desarrollan y que el curso pasado estudiamos, este curso hemos trabajado conjuntamente:

> Libro de lectura "El Principito", en lengua castellana y francés.

> Asistencia a las obras de teatro en Huesca.

> Puesta en escena de tres capítulos de "El Principito" en tres idiomas:

castellano, inglés y francés.

- **Actividades incluidas en la biografía lingüística, dossier y cumplimentación del Pasaporte de las lenguas.**

Por lo que respecta a los **objetivos concretos**, establecemos una tabla con los plasmados en el proyecto, el grado de consecución del curso pasado y lo que aportamos el presente curso, puesto que los objetivos a conseguir son a medio y largo plazo

OBJETIVOS	CONSECUCIÓN DE LOS MISMOS
<p><b>Profesores:</b> 1.- Favorecer una visión integrada de la enseñanza de las lenguas y del plurilingüismo, para abarcar el conjunto de idiomas que se utilizan en el centro.</p>	<p><b>1º ESO:</b> Durante el curso se ha trabajado en este sentido. Está en proceso. <b>2º ESO:</b> se ha contribuido con las siguientes actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Actividad: "Mr Lenguas y alguien más .."</li> <li>➤ Actividad: "Mr Lenguas heps the environment"</li> <li>➤ Libro de lectura "El Principito" (lengua castellana y francés)</li> <li>➤ Puesta en escena de "El Principito": francés, inglés, castellano.</li> </ul>
<p>2.- Incrementar conocimientos y habilidades en el enfoque pedagógico del <i>portfolio</i>.</p>	<p><b>1º ESO:</b> Se han trabajado varios documentos y material del <i>portfolio</i>. Se ha utilizado el enfoque pedagógico del <i>portfolio</i>. <b>2º ESO:</b> Profesores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Se ha asistido a la presentación del e-PEL en Madrid.</li> <li>➤ Se ha asistido a la Jornada autonómica de lenguas.</li> <li>➤ Se han valorado actividades de la carpeta del <i>Portfolio</i> útiles para los alumnos: proceso y refelcxión del</li> </ul>

	aprendizaje
3.- Aumentar la coordinación entre los docentes que imparten lenguas en el centro.	<p><b>1º ESO:</b> Hemos tratado de establecer un lenguaje común para las áreas lingüísticas (descriptores) Se han elaborado actividades que abarcan las diferentes áreas lingüísticas y se han utilizado las diferentes lenguas.</p> <p><b>2º ESO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Durante los dos cursos contamos con una hora de reunión semanal, que conviene se mantuviese.</li> <li>➤ Responsabilidad de cada profesor de un grupo de alumnos para realizar las diferentes actividades en la lengua que corresponda.</li> </ul>
4.- Incluir las conclusiones del proyecto en el PEC del centro.	<p><b>1º ESO:</b> Las diferentes reflexiones se han llevado a un documento del PEC -trabajado en la CCP-</p> <p><b>2º ESO:</b> &gt; Dado que el curso pasado establecimos una política de lenguas en el centro, este curso no se va a aportar nada nuevo.</p>
<p><b>Alumnos:</b> 1.- Desarrollar actitudes y valores positivos respecto al aprendizaje de las diversas lenguas a lo largo de la vida.</p>	<p><b>1º ESO:</b> Se trabaja en este sentido, pero un curso escolar no es suficiente para ver resultados.</p> <p><b>2º ESO:</b> durante este curso se ha contribuido fundamentalmente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Actividad: "Mr Lenguas y alguien más .."</li> <li>➤ Actividad: "Mr Lenguas heps the environment"</li> <li>➤ Libro de lectura "El Principito" (lengua castellana y francés)</li> </ul> <p>Puesta en escena de "El Principito": francés, inglés, castellano.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Complimentación del primer pasaporte de las lenguas.</li> <li>➤ "Índice de trabajos y documentos" (dossier)</li> </ul>
2.- Favorecer una visión integrada del plurilingüismo que abarca las lenguas que están en el centro.	<p><b>1º ESO:</b> Con las actividades 1º y 2º han tomado conciencia del número de lenguas que se dan en el IES.</p> <p><b>2º ESO:</b> &gt; Se han cumplimentado las actividades 1 y 2 del curso anterior al incluir todas las lenguas que coexisten en el Centro –aula</p>

	de español-: todas las actividades conjuntas contribuyen a favorecer este punto.
3.- Desarrollar valores y actitudes positivos respecto a la diversidad cultural, y la relación entre lengua y cultura.	<p><b>1º ESO:</b> Las actividades conjuntas han llevado a conseguir el objetivo.</p> <p><b>2º ESO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Todas las actividades conjuntas que han hecho los alumnos contribuyen al cumplimiento del objetivo.</li> </ul>
4.- Desarrollar el propio aprendizaje de idiomas.	<p><b>1º ESO:</b> Con el estudio de las diferentes lenguas, su reflexión y su mejora.</p> <p><b>2º ESO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Actividades de reflexión de la lengua: - descriptores ayudan al cumplimiento del objetivo</li> <li>1.- descriptores en las diferentes lenguas.</li> <li>2.- "Índice de trabajos y documentos"</li> <li>3.- Pasaporte Lingüístico.</li> </ul>

Según vemos podemos establecer un cuadro que resume las actividades desarrolladas:

<b>Formación del profesorado</b>	<p>1.- Asistencia a la "Jornada Autonómica de Lenguas" celebrada en Huesca. (Octubre)</p> <p>2.- Asistencia a la presentación en Madrid del e-electrónico en la "Jornada del Porfolio" (Noviembre)</p> <p>3.- Revisión de la carpeta Portfolio para seleccionar actividades.</p> <p>4.- Reflexionar sobre contenidos comunes en las áreas lingüísticas: hemos dado importancia a los tiempos verbales.</p> <p>4.- Dar a conocer nuestro proyecto y el Portfolio en general: "Jornada Autonómica de Lenguas" y Programa PALE (CPR Alcañiz)</p>
<b>Trabajo con alumnos</b>	<p><b>1.- Actividades conjuntas:</b></p> <p>ACTIVIDAD 5: "Mr Lenguas y alguien más ..." (Biografía Lingüística)</p>

	<p>ACTIVIDAD 6: "How Mr Lenguas helps the environment" (Biografía Lingüística)</p> <p>ACTIVIDAD 7: "Knowing about other cultures" (Biografía lingüística /dossier)</p> <p>ACTIVIDAD 8: "El Principito":</p> <p style="padding-left: 20px;">8 A : Portadas.</p> <p style="padding-left: 20px;">8 B: Teatro</p> <p style="padding-left: 20px;">8C: emparejar el título con el idioma</p> <p style="padding-left: 20px;">8D: "Todo lo de "El Principito" (Dossier/ Biografía Lingüística"</p> <p>ACTIVIDAD 9: "Mi portfolio: valorando nuestras lenguas y culturas"</p> <p>ACTIVIDAD 13: asistencia a obras de teatro en francés (Huesca)</p> <p>2.- Actividades individuales y de reflexión de la lengua:</p> <p>ACTIVIDAD 10: "My language passport" (Pasaporte de las Lenguas)</p> <p>ACTIVIDAD 11: "Índice de trabajos y documentos" (dossier)</p> <p>ACTIVIDAD 12: "Cuadro de verbos"</p> <p>ACTIVIDAD 13: "Mi manera de aprender" (Biografía Lingüística)</p> <p>ANEXO 4: descriptores de las áreas (Pasaporte Lingüístico)</p>
--	--

Las actividades anteriores además de desarrollar la competencia lingüística han contribuido al **desarrollo de otras competencias no lingüísticas**:

Competencia	actividad
Aprender a aprender	Actividades individuales y de reflexión de la lengua
Desarrollo de la autonomía y desarrollo personal	Actividades individuales y de reflexión de la lengua
Tratamiento de la información y competencia digital	
Competencia social y ciudadana	Actividad 8: "El principito"
Competencia artística y cultural	Actividad 8: "El Principito"

### **III.- CAMBIOS REALIZADOS EN EL PROYECTO A LO LARGO DE SU PUESTA EN MARCHA EN CUANTO A: OBJETIVOS, METODOLOGÍA, ORGANIZACIÓN Y CALENDARIO.**

Los **objetivos** señalados en el Proyecto son los que hemos tenido en cuenta a lo largo de los dos cursos, y que mantendremos al menos los dos cursos siguientes. En el apartado anterior se ha hecho la valoración.

Por lo que respecta a la **metodología**, el trabajo en equipo de los diferentes profesores de las áreas lingüísticas es lo fundamental, ello ha llevado a:

- realizar actividades conjuntas en las diferentes lenguas.
- Llegar a conclusiones que atañen a las diferentes lenguas, y que se van incluyendo en el PEC.

**Los alumnos han desarrollado:**

- una metodología activa: han planificado, valorado y ejecutado algunas de las tareas propuestas.
- Interdisciplinar: teniendo en cuenta las diferentes lenguas y un área no lingüística: plástica.
- Con cambios de registro (interdependencia lingüística) de una lengua a otra.

El reconocimiento al trabajo bien hecho –refuerzos positivos y tareas expuestas y valoradas- favorece la convivencia entre los alumnos (autoconocimiento y autocontrol).

Los profesores participantes en el proyecto hemos contado con una hora complementaria y coincidente en horario de mañana, así como de un espacio para las reuniones (miércoles 3º hora, aula de español). Ha sido valorado positivamente por los profesores ya que trabajar el proyecto en horario de mañana favorece la **coordinación y organización**.

Cada profesor ha trabajado con el grupo asignado las actividades diseñadas y hemos contado con la hora de tutoría con alumnos (jueves 4º hora) para hacer actividades conjuntas así como un periodo: miércoles 2º hora en el que se coincidimos tres profesores de lenguas cada uno con un grupo de 2º.

Se ha desarrollado el **plan de trabajo** propuesto en el proyecto, el diseño era por trimestres, no se ha seguido tal cual, pero en conjunto se ha llevado a cabo.

Con respecto a los **profesores**:

> Hemos continuado diseñando o adaptando actividades de la carpeta general del Portfolio, estructuradas en objetivos, nivel, sección del PEL y procedimiento con el fin de que al finalizar los cuatro cursos de secundaria tengamos un banco con "actividades portfolio". (ANEXO 2)

- Elaboración de descriptores (ANEXO 4)
- Organizar los portfolios de los alumnos: biografía lingüística, dossier y pasaporte de las lenguas.

Con respecto a los **alumnos**:

- Participar en actividades propias del PEL
- Participar en actividades en clase en las diferentes lenguas.
- Complimentar el grado de consecución de los objetivos (descriptores).
- Seleccionar materiales para incluirlos en la carpeta del *portfolio*.
- Tomar conciencia de la diversidad y riqueza lingüística y cultural de las lenguas y culturas que compartimos.

#### **IV.- SÍNTESIS DEL PROCESO DE EVALUACIÓN UTILIZADO A LO LARGO DEL PROYECTO.**

El **proceso de evaluación** ha sido de forma continuada en las diferentes reuniones semanales, teniendo en cuenta:

- Actas semanales /quincenales del trabajo que se realiza. ANEXO 1: ACTAS.
- Los diferentes puntos de vista de los profesores –según el grupo y la materia- (alumnos inmigrantes –desconocedores del castellano, alumnos de PAB –no cursan francés).
- Las conclusiones de las actividades conjuntas, fundamentalmente la ACTIVIDAD 8 "El Principito":
- Actividades de formación para el profesorado (ANEXO 3: RESUMEN JORNADAS)
- Los comentarios de los alumnos al desarrollar las actividades.
- Comentarios de los alumnos al ver su trabajo y el de los demás expuesto en el hall del centro.

## V.- CONCLUSIONES. LOGROS DEL PROYECTO E INCIDENCIA EN EL CENTRO DOCENTE

La **valoración** por parte de los **profesores** es positiva en general:

- No ha supuesto una ruptura con la materia, las actividades han sido fáciles de integrar.
- Les ha gustado trabajar en grupo y en parejas.
- Han participado en actividades de forma integrada, los inmigrantes se han sentido protagonistas en algunos casos.
- Mejora la convivencia, el conocimiento y la integración de todos los alumnos que puede venir bien para futuros agrupamientos.

A esta valoración positiva hay que añadir algún aspecto que ha dificultado la labor:

- Alumnos del PAB: se han adaptado algunas actividades para facilitarles la realización
- Alumnos del aula de español: debido al escaso conocimiento del castellano resulta costoso la explicación de algunas actividades y la iniciativa ha partido de los mismos.

En cuanto a los **logros del proyecto y la incidencia en el centro**.

- Trabajo en grupo del profesorado de lenguas.
- Puesta en práctica de la metodología del portfolio.
- Alcanzar una visión conjunta de las lenguas e incorporación de las conclusiones en el PEL.
- Integración de todos los alumnos con actividades lingüísticas y de carácter cultural.
- Actividades interdisciplinares: áreas lingüísticas y no lingüísticas.
- Exposición de las actividades en el centro.
- Posibilidad de hacer proyectos integrados.
- Nuestro proyecto ha sido ejemplo de cómo se pueden trabajar los proyectos integrados tras el análisis de la Evaluación de diagnóstico.

La única actividad propuesta en el proyecto y que no se ha llevado a cabo es el intercambio de experiencias con otro centro que esté trabajando el portfolio, por la dificultad en encontrarlo.

**VI.- LISTADO DE PROFESORES/AS PARTICIPANTES (NOMBRE, APELLIDOS Y NIF)**

<b>COORDINADORA</b>			
<b>APELLIDOS</b>	<b>NOMBRE</b>	<b>NIF</b>	<b>ESPECIALIDAD</b>
GARCÍA MUÑOZ	Mª PATROCINIO		INGLÉS
<b>PROFESORES PARTICIPANTES</b>			
AGUSTÍN GIMENO	NURIA		LENGUA FRANCESA
DELGADO SÁNCHEZ	JOSÉ		LENGUA INGLESA
MOLINOS MANERO	CRISTINA		LENGUA LITERATURA Y
MORENO PÉREZ	ELENA		PLÁSTICA
PLUMED HERRANZ	ABEL		LENGUA LITERATURA Y
POLO GUTIERREZ	ROBERTO		LENGUA LITERATURA Y
TELLO CASAO	JUAN ANTONIO		LENGUA FRANCESA

## **VII.-ANEXOS . MATERIALES ELABORADOS**

**ANEXO 1: ACTAS**

**ANEXO 2: ACTIVIDADES PORTFOLIO (PEL)**

**ANEXO 3: JORNADAS (RESUMEN CONFERENCIAS)**

**ANEXO 4: DESCRIPTORES DE LAS DIFERENTES ÁREAS**

## ANEXO 1:

### ACTAS

#### 16/ Septiembre / 09

La primera reunión la hemos dedicado a ver el video de la actividad final de curso pasado y explicar a los nuevos miembros del proyecto los aspectos que se trataron el curso anterior y el proyecto de este curso.

Contamos con las siguientes horas de coordinación:  
MIÉRCOLES 2º HORA: todos los alumnos de 2º de ESO tienen clase de: Lengua castellana, Inglés y Francés

MIÉRCOLES 3º HORA: reunión de los miembros del proyecto (hora complementaria)

JUEVES 4º HORA: tutoría alumnos 2º ESO (los miembros del proyecto tienen disponibilidad horaria).

Reparto de grupos:

Grupo	Profesor	lengua
2º ESO A	TONI	FRANCÉS
2º ESO A PAB	PEPE	INGLÉS
2º ESO B	PATRO	INGLÉS
2º ESO C	LENGUA	CRISTINA
ALUMNOS de 2º de ESO	ABEL	CASTELLANO

#### 23 / Septiembre / 09

- Organización de la carpetas: quitar las carpetas de los repetidores, incluir de los nuevos alumnos.

- Inmigrantes por grupos.

grupos	alumnos	Nacionalidades /lenguas
2º ESO A	24	Española Rumana (1 alumno) Urdu (1 alumno)
2º ESO B	22	Española Rumana (2 alumnos) Portuguesa (1 alumno)
2º ESO C	23	Española Marroquíes (1 alumno, 1 alumna)

		Boliviana (1 alumna) Rumana (1 rumano)
--	--	---

### 28/ Septiembre / 09

- Ver el borrador de la presentación del proyecto para la Jornada de Lenguas en Huesca.
- Pensar en los contenidos de cada área para ver los contenidos comunes.
- Vamos a iniciar los correos por carta (pen-friends) con un instituto alemán.

### 6/ Octubre / 09

- Los contenidos comunicativos –nos vamos a centrar en estos- que coinciden en todos los manuales son:
  - gustos y preferencias.
  - Invitaciones.
  - Opiniones
  - Mostrar acuerdo y desacuerdo.
  - Cómo expresar las horas.
  - Cómo expresar el dolor.

Vamos a tratar de estudiarlos de forma coordinada.

### 13 /Octubre / 09

Diseño de la primera actividad del portfolio del curso 2009-10:

- Añadir más datos del personaje central: Mr Lenguas, para refrescar la memoria de lo que ya conocemos y añadir nuevos datos (ACTIVIDAD 5: "Mr Lenguas y alguien más ... ANEXO 2: ACTIVIDADES: "MR LENGUAS Y ALGUIEN MÁS ...")

### 20 / Octubre / 09

Los nuevos datos a completar y el reparto es el siguiente:

clase	idioma	actividad	PROCEDIMIENTO
1º ESO A	FRANCÉS	Amigos que ha hecho en sus viajes	
1º ESO A – PAB-	INGLÉS	Equipo de fútbol favorito	En asamblea decidir los equipos

1º ESO B	INGLÉS	Programas de televisión (unidad 2)	-Seguir el cuestionario de la unidad 2 de <i>Oxford Alive 2</i> , Hacer el cuestionario en grupos y llegar con las respuestas a respuestas comunes. -Describir el programa que más le gusta
1º ESO C	CASTELLANO	Datos de la novia: - nombre: - edad - descripción física - gustos y peferencias ...	Dándole a cada alumno los siguientes datos: - nombre - Nacionalidad. - Edad - Descripción física - Gustos musicales. Hacen una redacción. Se entresacan de las redacciones los datos que interesen.
AULA ESPAÑOL	CASTELLANO	Tareas a realizar en casa	

### 27 / Octubre /09

Comentario de las Jornada de Lenguas de Huesca. Presentamos el taller: "Mi portfolio: valorando nuestras lenguas y culturas".

Se aportó un resumen de las conferencias de la mañana (ANEXO 3: RESUMEN CONFERENCIAS. JORNADA DE LENGUAS EN HUESCA)

### 3 –10 /Noviembre /09

- De las actividades realizadas en cada grupo se extraen los datos significativos y se pasa a hacer un texto (ANEXO 2: ACTIVIDADES: ACTIVIDAD 5: "MR LENGUAS Y ALGUIEN MÁS ..")

- Se fija la fecha, de entre las propuestas, para asistir al teatro en Huesca. Es una actividad que incluimos en el portfolio. Las fechas propuestas son 14, 15 y 16 de Abril.

- Valoración de las lecturas graduadas para este curso en las diferentes áreas.

## Finales Noviembre /principios diciembre 2009

- Se asistió a la Jornada del Portfolio en Madrid, se informó al grupo y se pasó un resumen de los aspectos relevantes de cada conferencia (ANEXO 3: JORNADA PORTFOLIO. MADRID)
- Se establece el texto de la nueva actividad 5: "Mr Lenguas y alguien más ...", cada clase lo hará según un procedimiento.

## 13 / Enero / 2010

- Nos interesa trabajar una lectura de forma global con los alumnos, se ha elegido *El Principito*, que es lectura obligada para los alumnos de 2º de ESO en lengua Castellana y Literatura y en francés.
- La coordinadora presenta al grupo el trabajo para el próximo trimestre.
- Solicitud de Ayudante Lingüístico Comenius.

## 20 / Enero / 2010

- Organización de la lectura: "**El Principito**":
  - **Película**: Elegir fragmentos significativos del libro (el principio, la aparición del principito ...)
  - Los alumnos de 4º de ESO trabajan la **biografía** y nos la pasarán.
  - Los alumnos en la asignatura de lengua han estudiado el estilo indirecto y adelantarán "el teatro" (tema 12) para poder hacer un **diálogo y escenificarlo**.
  - Los ejercicios que prepararán los profesores de lengua y francés son:
    - Lengua: se fijará en la comprensión. (Febrero)
    - Francés: Vocabulario. (segunda semana de febrero)
  - **Portadas**: hacer **puzzles** de las diferentes portadas según las lenguas.
  - **Título e idioma**: pensar en un **juego**.
  - Concurso de **dibujo**: dar claves –vocabulario de plástica-.
- Ya que no contamos este curso ni con Ayudante Lingüístico ni de conversación pensamos en ponernos en contacto con los lectores del colegio de Calamocha y Monreal para preparar una sesión de cultura americana.
- Ponernos en contacto con la Ayudante Lingüística del colegio de Monreal para preparar una sesión de cultura turca.

## 27/ Enero /10

- Hemos finalizado con la actividad 5 "Mr Lenguas y alguien más ...". Los resultados se expondrán en cartulinas en el hall del centro
- Los lectores van a presentar la actividad los días 23 y 24 de Marzo.
- Lectura de "*El Principito*":

- Se seleccionan las portadas que los alumnos van a hacer en puzzle.
- Se diseña el juego del título e idioma. (ANEXO 2: ACTIVIDAD: 8C: "EMPAREJAR TÍTULO E IDIOMA")
- Se seleccionan las partes de la película para ser visionadas: capítulos I, II, VII, XXIV y XXVI. Se hará una valoración.
- Decidir los capítulos a representar teatro: capítulos I y II, III y VIII

### **3 / Febrero /2010:**

- Se intenta de nuevo que los alumnos se carteen con alumnos franceses.

### **10 / Febrero /2010**

- Puesto que en 2º de ESO se hace hincapié en los diferentes tiempos verbales y los profesores tenemos comprobado que a los alumnos les resulta difícil entenderlo hemos diseñado un cuadro conjunto de los verbos castellano, inglés y francés: ANEXO 2: ACTIVIDAD 12: "CUADRO DE VERBOS"

### **17/ Febrero /2010**

- Contenidos comunes: tiempos verbales: a partir de una plantilla de los tiempos verbales en castellano, colocaremos los verbos que se trabajan en inglés y francés en 2º de ESO, se irá completando en los cursos venideros (ANEXO 2: ACTIVIDAD 12: CUADRO DE VERBOS)
- Se establece la fecha para que los lectores americanos vengan a dar su conferencia: 17 de Marzo (2º y 3º hora). La asistente turca participará en la actividad el 28 de Abril. Los contenidos que presentarán en las conferencias son:  
Situación geográfica, sistema educativo, tiempo libre de los jóvenes, la familia, palabras en inglés americano y británico, comidas típicas y tradiciones fundamentalmente en la conferencia de la asistente turca  
Los alumnos tendrán un cuestionario (adjunto) que irán rellenando conforme escuchen la charla (ANEXO 2: ACTIVIDAD 7: "KNOWING ABOUT OTHER CULTURES")

### **24 /Marzo /2010**

- Los alumnos de 2º ESO A y PAB y los alumnos del Aula de Español trabajarán en grupos los puzzles de "*El Principito*".
- Los grupos 2º ESO B y C harán portadas en grupo con técnicas utilizadas en Plástica. (ANEXO 2: ACTIVIDAD 8 A: PORTADAS DE *EL PRINCIPITO*)

### **3 / Marzo /2010**

- Como estamos viendo el tema del "medio ambiente". Mr Lenguas nos dice cómo puede ayudar a mejorarlo (2º ESO B- inglés, C francés) Mr

"Lenguas helps the environment" (ANEXO2: ACTIVIDAD 6: HOW MR LENGUAS HELPS THE ENVIRONMENT?)

**10/ Marzo /2010**

- Fijamos las fechas para la actividad final: 12 de Mayo.
- Teatro por capítulos: 2º ESO A: capítulos 1 y 2 (cordero)  
2º ESO B : capítulo 8 (flor)  
2º ESO C: capítulo 3 (principito y piloto)
- Se plasman en cartulinas las actividades hechas hasta el momento: "Mr Lenguas y alguien más ...", "Mr Lenguas ayuda al ambiente". El resultado de las actividades se va colocando en el hall.

**17/ Marzo /2010**

- Los alumnos han asistido a las conferencias de los lectores americanos.
- Con la información de las conferencias se saca un extracto para ponerlo en cartulinas y exponerlo.

**24 /Marzo /2010**

- Se recopila el material del autor de "*El Principito*" de los alumnos de francés de 4º de ESO, se elige una foto seleccionada por ellos como emblema del portfolio del curso 2009-10
- Preparar actividades para incluir en la carpeta del Portfolio de los alumnos: dossier, biografía lingüística y pasaporte:
  - o Dossier: Actividad "Índice de trabajos y documentos en Lengua Castellana, Inglés y francés".
  - o Biografía Lingüística: Actividad: "Mi manera de aprender"
  - o Pasaporte de las lenguas: los alumnos se van a valorar el nivel en cada una de las cinco habilidades.

**13/ Abril/ 2010:**

- Asistencia al teatro de Huesca: se asiste a las obras de un Instituto de Luxemburgo y "Jerónimo Zurita" de Zaragoza.

**28/ Abril /2010**

- Asistencia a la conferencia de la lectora turca : "Turkie and other facts"

**Mes de Abril:**

- Preparación del teatro.

**12 / Mayo / 2010:**

- Durante la segunda y tercera hora los alumnos trabajaron en:
- Representación teatral.

- Juego "título e idioma"
- Visionado de los fragmentos de la película "El Principito".
- Preparación de la memoria.
- Conclusiones finales.

### **Mes de Junio:**

- Actividad conjunta: todos los alumnos de segundo recuerdan las actividades de todo el curso con una presentación.
- Valoración de los "amigos por carta":

Desde el Dpto. de Francés del IES Valle del Jiloca de Calamocha se ha suministrado a los alumnos de 2º de ESO una serie de direcciones electrónicas (correo electrónico, Tuenti, Messenger) de alumnos franceses de su misma edad, procedentes de distintos centros franceses, con el fin de establecer contacto con ellos y poder expresarse libremente en lengua francesa desde los domicilios particulares. El resultado ha sido desigual, en función del grado de implicación del alumnado en la actividad y de la motivación por comunicar en lengua extranjera.

Relación de Colegios que han participado en la actividad:

Collège Charles Munich (Grenoble)  
Collège François Truffaut (Chef Boutonne – Deux Sèvres)  
Collège Jules Vallès (Portet sur Garonne)  
Collège Wanda Landowska (St-Leu la Forêt)  
Collège Paul Bert (Chatou-Région Parisienne)  
Collège Jean d Saint Aubert (Libercourt)  
Lycée Gustave Jaume (Pierrelatte – Drôme)

## **ANEXO 2: ACTIVIDADES PORTFOLIO (PEL)**

### **ACTIVIDAD 5:**

#### **“MR LENGUAS Y ALGUIEN MÁS ....”**

#### **OBJETIVOS:**

- Que los alumnos refresquen la memoria acerca del trabajo del portfolio del pasado curso, fundamentalmente en lo referente al personaje de Mr Lenguas.
- Que repasen y practiquen la formulación de preguntas en presente simple en varios idiomas.
- Repaso del pasado simple.

**NIVEL:** 2º de ESO

**SECCIÓN DEL PEL:** Biografía Lingüística.

**PROCEDIMIENTO:** cada profesor en su clase adjudicada repartirá tres papeletas para que cada alumno individualmente formule tres preguntas acerca del personaje. Los profesores recogerán las preguntas y separarán aquellas que conocemos las respuestas de las no conocidas, con estas últimas se diseñará la actividad.

Las preguntas que requieren nueva información se dividen en bloques y cada clase trabaja uno:

- 2º ESO A: datos relativos a los viajes
- 2º ESO A PAB: datos relativos a sus aficiones (fútbol)
- 2º ESO B: relativos a la televisión.
- 2º ESO C: lo referente a la novia, gustos musicales etc.

La forma de trabajar cada apartado será la que considere en profesor y en la lengua adjudicada a al clase.

Con todos los datos los profesores elaborarán un texto que los alumnos trabajarán siguiendo el proceso que indique el profesor. La tarea es la traducción del texto:

- 2º ESO A: a francés.
- 2º ESO B: a inglés.
- Aula de español: árabe.
- 2º ESO A PAB: con el texto en castellano cumplimentan un formulario en inglés.

La actividad quedará en cartulinas en el hall.

## **2º ESO B: DATOS ACERCA DE LA TELEVISIÓN.**

Los alumnos están estudiando el tema relativo a los medios de comunicación, nos basamos en una actividad para trabajar el tema en el Porfolio.

La actividad la realizan en grupos cooperativos, los resultados de los grupos se ponen en común para obtener una cuadro de resultados definitivo.

## **IS MR LENGUAS A TV ADDICT?**



1.- *How much TV does Mr Lenguas watch every day?*

- a.- *he never watches TV.*
- b.- *five or six hours, more at the weekend.*
- c.- *about two hours, after he finishes his homework.*

2.- *A new soap opera is starting on TV. His best friend wants him to go out. What does he do?*

- a.- *he goes out. He hates soap operas.*
- b.- *he stays in. He loves soap operas.*
- c.- *He goes out and watches the soap opera the next day.*

3.- *His mum asks him what he wants for his birthday. What does he say?*

- a.- *some DVDs.*
- b.- *a TV.*
- c.- *new clothes and new CDs.*

4.- *What type of TV programme does he watch?*

- a.- *he doesn't watch anything. All TV programmes are rubbish.*
- b.- *he watches everything.*
- c.- *he only watches the really interesting programmes.*

5.- *They are filming his favourite police drama in his town on Saturday. What does he do?*

- a.- *stays at home. He's not interested in actors.*
- b.- *takes a sleeping bag and some sandwiches and camps in town for three days.*
- c.- *Takes a friend and a camera.*

6.- *He is doing an exam in the morning. What does he do the night before?*

- a.- *tells his family: "I can't watch TV. I'm revising and I need silence!"*
- b.- *watches TV. He can revise in the morning before the exam.*
- c.- *revises for two or three hours and then watch TV.*

<b>questions</b>	<b>answers</b>											
	<b>a</b>				<b>b</b>				<b>c</b>			
<b>1</b>												
<b>2</b>												
<b>3</b>												
<b>4</b>												
<b>5</b>												
<b>6</b>												
<b>total</b>												

**MOSTLY As:** you are not a telly addict, in fact, you think that all TV is rubbish. Come on! It's OK to watch TV sometimes.

**MOSTLY Bs:** you are definitely a telly addict. You watch TV all the time. Stop! There is more to life than TV.

**MOSTLY Cs:** You think that TV is OK, but it isn't everything. Friends and school work are also important to you.

(ACTIVIDAD ADAPTADA: English Alive! Students' Book 2. p.24 ejercicio 1)

## **2º ESO C: LO REFERENTE A LA NOVIA, GUSTOS MUSICALES**

En la clase de segundo de ESO, en la materia de Lengua Castellana y Literatura hemos utilizado el texto de la descripción de Mr. Lenguas (uso de estilo indirecto) que fue confeccionado por los alumnos de 2º a través de unas preguntas y respuestas que ellos confeccionaron, para transformarlo en un texto con el **uso del estilo directo**.

Los alumnos de 2º deben ser capaces de reconocer el uso del estilo directo habitual en las conversaciones; y el uso del estilo indirecto como la reproducción de las palabras que un emisor e interlocutor emiten en una conversación.

Esta actividad no sólo se engloba en el conocimiento gramatical y estructural de la lengua hablada y escrita, sino también, entra la *competencia artística*, porque son los alumnos los que crean el texto. Muestra de un ejemplo de texto en estilo directo.

### **CONOCE A MR. LENGUAS (ENTREVISTA)**

**PERIODISTA:** -Hola Mr. Lenguas vamos a esta hablando un poco, ¿qué nos vas a contar sobre tu vida.

**MR. LENGUAS:** ¡Ja, Ja, Ja!, vale os cuento, tengo catorce años, me encanta el fútbol y la televisión la veo todos los días después de los deberes.

**PERIODISTA:** ¡Ah! Interesante, ¿puedes contarnos algo de tus viajes?

**MR. LENGUAS:** Pues visité New York hace cinco años cuando tenía nueve años. Me gustó mucho la Estatua de la Libertas, el Central Park. En 2005 visité Chicago. Después, realicé un viaje a Italia donde conocí a Laura mi amor verdadero. A ella le encanta viajar.

**PERIODISTA:** ¿Cuántos idiomas sabes?

**MR. LENGUAS:** Hablo inglés, francés y un poco de italiano.

**PERIODISTA:** Veo que eres todo un políglota, y ¿la música?

**MR. LENGUAS:** Me encanta la música Pop como *Shakira*, *Amaral* etc.

**PERIODISTA:** Bueno, muchas gracias por tu colaboración.

**MR. LENGUAS:** Gracias a vosotros y ¡hasta pronto!

...

## **TEXTO DEFINITIVO:**

### **ACTIVIDAD 5: " Mr LENGUAS Y ALGUIEN MÁS ..."**

Mr Lenguas es un adolescente de 14 años, muy aficionado al fútbol y forofo del Real Madrid y del Milán.

Le encanta ver la televisión, la ve dos horas al día después de acabar los deberes y le gusta todo tipo de programas: series policíacas, documentales, programas de música etc.

Todos los años viaja, visitó Nueva York hace cinco años, cuando tenía 9, le gustó mucho la Estatua de la Libertad, y en el Central Park se comió un gran perrito caliente. En el verano del 2005 estuvo en Marrakech y en el otoño visitó Chicago donde vive su tía. En el 2007 visitó Viena y asistió a numerosos conciertos, le encantó uno en el que interpretaron las obras de Mozart.

En Roma conoció a su novia Laura de trece años y española, es cariñosa y simpática aunque a veces se enfada cuando le mienten, también es un poco vergonzosa. Normalmente lleva vaqueros y camisetas, cuando Mr Lenguas la conoció llevaba unos vaqueros, una camiseta morada, una chaqueta larga y negra y unas botas.

La primera vez que se vieron fue en un curso de informática, poco después se volvieron a ver en Las Termas Romanas, a Laura se le cayó el móvil y Mr Lenguas lo cogió y se lo dio.

A su novia le gusta viajar y conoce varios idiomas: inglés, español, francés, rumano y árabe, probablemente este verano viajarán juntos.

También le gusta la música y escucha a Fondo Flamenco, Tokio Hotel, Shakira, Amaral y Juan Magan entre otros.

**TRADUCCIÓN DEL TEXTO:**

**2º ESO A.**

Los alumnos traducen el texto a francés por párrafos y en grupos.

**2º ESO A PAB**

Con el texto en castellano, los alumnos sacan la información y la plasman en inglés.

**INFORMATION SHEET**

NAME: _____	AGE: _____
HOBBIES:	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	
OTHER INFORMATION:	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	

## **2º ESO B: inglés.**

Se reparte un texto a cada grupo cooperativo, cada grupo hace la traducción de todo el texto con ayuda del diccionario.

El profesor recoge las traducciones y selecciona un párrafo por grupo que los alumnos con las indicaciones del profesor mejoran y será el párrafo definitivo para el texto en inglés.

## **AULA DE ESPAÑOL.**

Los alumnos traducen por párrafos el texto a árabe.

## **ACTIVIDAD 6:**

### **"HOW MR LENGUAS HELPS THE ENVIRONMENT ...."**

#### **OBJETIVOS:**

- Que los alumnos practiquen el presente simple en afirmativa y/o negativa.
- Que los alumnos practiquen el imperativo (positivo, negativo)
- Que los alumnos tomen conciencia de las semejanzas y diferencias de los puntos gramaticales anteriores en inglés y en francés.
- Que los alumnos tomen conciencia de la importancia de cuidar el medio ambiente a través de un personaje creado por ellos.

**NIVEL:** 2º de ESO

**SECCIÓN DEL PEL:** Biografía Lingüística.

**PROCEDIMIENTO:** después de haber explicado el presente simple (revisión) y el imperativo (haciéndolo coincidir en inglés y francés), los alumnos de 2º de ESO C en francés y 2º ESO B trabajan el tema con el procedimiento que considere el profesor.

Las frases seleccionadas se colocarán en una cartulina y se expondrán en el hall.

**MATERIALES:** papel y cartulina.

### **PROCEDIMIENTO 2º ESO B/ C inglés.**

Los alumnos de 2º ESO C en grupos cooperativos hacen un "rally table", en un cuarto de folio cada alumno anota una forma que tiene Mr Lenguas de mejorar el medio ambiente y lo pasa al compañero (siguiendo las agujas del reloj), el compañero lee la anotada y escribe otra, y así sucesivamente.

El profesor después de cuatro turnos recoge los folios.

El profesor encarga a un grupo cooperativo de 2º ESO B que seleccione frases representativas, que las corrija y copie en tiras de papel para colocarlas en una cartulina y exponerlas en el hall junto con las e francés.

### **PROCEDIMIENTO 2º ESO C francés.**

Los alumnos en sus cuadernos anotan varias formas que tiene Mr Lenguas de mejorar el medio ambiente.

En la clase de inglés cada alumno selecciona una frase anotada y la copia en una tira de papel. El profesor recoge las tiras.

## **ACTIVIDAD 7:**

### **"KNOWING ABOUT OTHER CULTURES"**

#### **OBJETIVOS:**

- Que los alumnos escuchen a nativos americanos (ayudantes de conversación) y no americanos: turca (ayudante lingüístico) en una situación real –conferencia-
- Que los alumnos conozcan otras culturas.
- Que los alumnos reconozcan diferentes acentos de una misma lengua (inglesa)
- Que los alumnos obtengan la información requerida de lo que escuchan.
- Que los alumnos hagan preguntas a los conferenciantes acerca de aspectos de su país.
- Que los alumnos comprueben diferencias entre el inglés británico y el americano.

**NIVEL:** 2º de ESO

**SECCIÓN DEL PEL:** Biografía Lingüística.

**PROCEDIMIENTO:** todos los alumnos de 2º de ESO escuchan las dos conferencias, participan en el turno de preguntas posterior a la exposición y recopilan información para plasmarla en un poster.

Los conferenciantes han preparado una presentación acerca de diferentes aspectos de su país: culturales, gastronómicos, religiosos, tiempo libre, educación, historia etc desmitificando estereotipos.

#### **MATERIALES:**

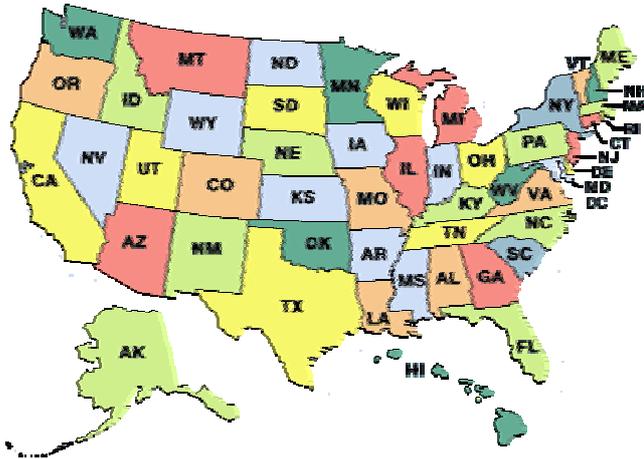
- Cuestionario.
- Power point.
- Cartulina

**LECTURE: "LIFE IN OHIO" by Terry (school assistant)**

**LISTEN AND WATCH CAREFULLY TO COMPLETE THE FOLLOWING STATEMENTS:**

1.- TERRY COMES FROM \_\_\_\_\_ (city) \_\_\_\_\_ (state)

2.- SHOW WHERE OHIO IS.



3.- THERE ARE \_\_\_\_\_ INHABITANTS IN CALDWELL.

4.- THE SCHOOL SYSTEM IS DIVIDED INTO TWO PARTS \_\_\_\_\_ AND \_\_\_\_\_

5.- WHICH CLASSES DO STUDENTS ATTEND?

6.- WHAT IS A CLUB?

7.- AMERICAN HOLIDAYS:

<b>HOLIDAYS</b>	<b>DATE</b>

8.- TYPICAL AMERICAN FOODS:

<b>PART OF AMERICA</b>	<b>TYPICAL FOODS</b>
	- -
THE SOUTH	- -
TEX-MIX FOOD	-
	- -
THE WEST COAST	-

9.- WRITE DOWN FIVE AMERICA / BRITISH WORDS

<b>AMERICAN</b>	<b>BRITISH</b>

**LECTURE ON "TÜRKİYE"  
SCHOOL ASSISTANT: EKIN SURINER**

**NAME:** \_\_\_\_\_

**DRAW A CIRCLE ON THE FOLLOWING IMPORTANT PLACES:**

- **CAPITAL**
- **LARGEST CITY**



**HISTORY. ORDER THE FOLLOWING EVENTS:**

- 1.- GLORY OF BYZANTIUM (527-65 AD)
- 2.- FOUNDATION OF THE MODERN DAY REPUBLIC 1923
- 3.- ROMANS 130 BC
- 4.- ST PAUL SPREADS CHRISTIANITY 47-57 AD
- 5.- CAPITAL CONSTANTINOPLE 330 AD
- 6.- TROJEN WAR 1250 BC

--	--	--	--	--	--



**WHICH SEAS BORDER TURKEY?** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**WHICH ARE THE MOST IMPORTANT RIVERS?** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**TYPES OF CLIMATE:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PLACES TO VISIT** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **ACTIVIDAD 8:**

### **“EL PRINCIPITO” (LIBRO DE LECTURA EN LAS ÁREAS DE LENGUA ESPAÑOLA Y FRANCÉS. ACTIVIDADES CONJUNTAS EN EL PORTFOLIO)**

#### **OBJETIVOS:**

- Que los alumnos vean que un libro de lectura se puede trabajar desde diferentes áreas lingüísticas y no lingüísticas.
- Ver la diversidad lingüística por medio de las portadas de un mismo libro.
- Utilizar otra área –plástica- con carácter interdisciplinar.

**NIVEL:** 2º de ESO

**SECCIÓN DEL PEL:** Biografía Lingüística.

#### **ACTIVIDAD 8 A: “PORTADAS DE *EL PRINCIPITO*”**

#### **PROCESO:**

Se decide trabajar portadas de “El Principito” en dos sentidos:

- Alumnos 2º ESO A , PAB y AULA DE ESPAÑOL: trabajarán puzzles de las diferentes portadas en diferentes idiomas con el fin de exponerlos en el hall y pasillo de 2º de ESO.
- Alumnos de 2º de ESO B y C: siguiendo diferentes técnicas para realizar portadas que aprendieron en 1º de ESO, en grupos cooperativos van a realizar portadas que les sugiera el libro de lectura y se expondrán en el hall.

#### **MATERIALES:**

- Puzzles.
- Hojas de colores.
- Pinturas, rotuladores, pintura, tijeras etc.

#### **PROCESO 2º ESO B y C**

La profesora de Plástica en su clase ha hecho un recordatorio de las técnicas que aprendieron en curso pasado para la realización de fondos (portadas), dividiéndolo en texturas, formas y texto y viendo la importancia de los colores y tonalidades.

En las clases de inglés con los grupos de 2º ESO B y C han visionado un power-point con toda la información anterior combinando para su explicación la lengua castellana y la inglesa.

En las clases de ingles (2º ESO B) y Lengua castellana (2º ESO C) los alumnos en equipos cooperativos han decidido sobre:

- El tipo de técnica que van a utilizar en la portada.
- Qué tipo de forma.
- Tipo de letra para el texto.
- Colores y tonalidades.
- El material que cada uno van a traer para trabar en clase.

Durante dos / tres clases han trabajado las portadas.

POWER-POINT:



READERS. COVER 2º ESO (TECHNIQUES)

FONDO:

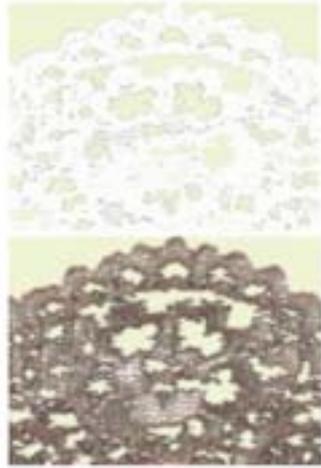
	TECNICA	EFEECTO
TEXTURAS	PIROTADO	VISUAL
	AGUADA	VISUAL
	ARRUGADO	TÁCTIL
	TRAMA	VISUAL
	PERFORADO	VISUAL Y TÁCTIL

FORMAS:

PLANO	SILUETA	FOLIOS DE COLOR
PUNTO	RELLENO DEL DENTORNO	DEDO, PINCEL, ROTULADOR, PUNTOS
LINEA	CONTORNO DE LAS FORMAS	

TEXTO REVISTAS, PERIÓDICOS ETC

**FROTADO**



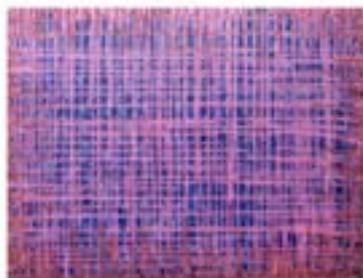
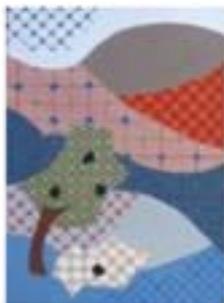
**AGUADA**



**ARRUGADO**



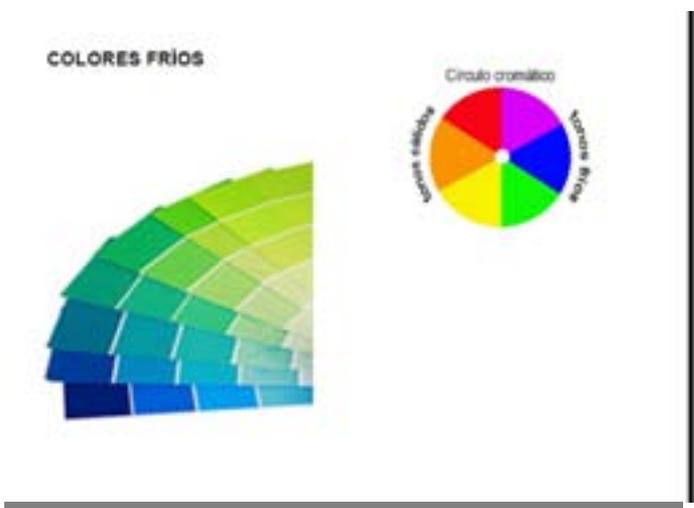
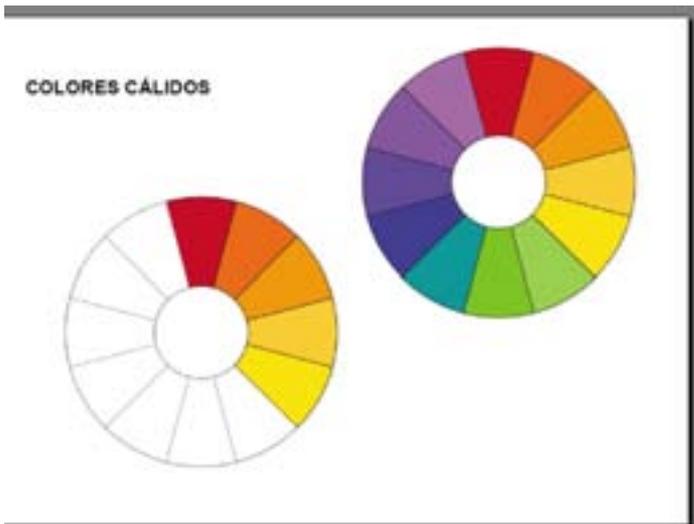
**TRAMA**

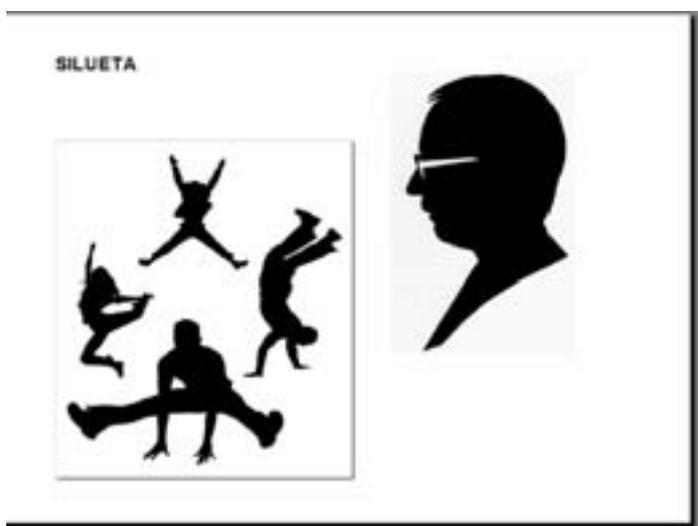
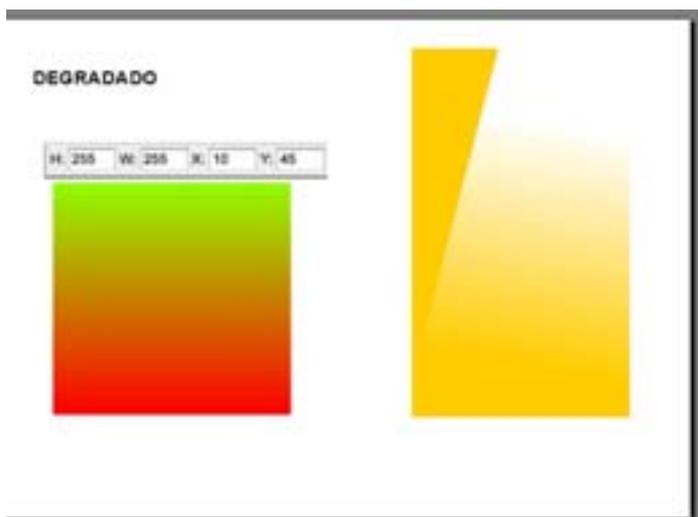


**PERFORADO**



<b>COLORES DE LA PORTADA:</b>
>CÁLIDOS
>FRÍOS
<b>TONALIDADES DE LA PORTADA:</b>
>MONOCROMÁTICA
>DEGRADADO





### PROCESO 2º ESO A, 2º ESO A PAB y AULA DE ESPAÑOL.

En las respectivas clases han ido construyendo en grupos los diferentes puzzles de las portadas de "El Principito" : portadas diferentes según los idiomas: inglés, francés, árabe, polaco, rumano, portugués son las lenguas extranjeras que coexisten en el centro, además de un puzzle dividido en cuatro donde está gallego, aragonés, catalán y vasco, y otro entre cuatro donde aparecen latín y griego y japonés y albanés con el fin de ver las diferentes grafías.

## **ACTIVIDAD 8 B: "TEATRO DE EL PRINCIPITO"**

### **PROCESO:**

Cada clase va a representar un capítulo en un idioma:

- 2º ESO A: capítulos I y II (en francés)
- 2º ESO B: capítulo VIII (en inglés)
- 2º ESO C: capítulo III (en castellano)

La representación conjunta será a finales de Mayo para los alumnos de 2º de ESO y los de 4º de ESO que tienen la Lengua francesa como optativa.

### **2º ESO A:**

#### **LE PETIT PRINCE, CHAPITRE II, VERSION FINAL.**

A partir de la versión original de *Le petit prince*, los alumnos han seleccionado los fragmentos del capítulo 3 que debían ser representados. Se ha omitido la información no relevante para la representación teatral y se han dejado los fragmentos descriptivos de la escena, así como la totalidad del diálogo.

Una vez terminado este proceso, se ha ensayado el texto en la clase de francés. El profesor ha reservado los primeros veinte minutos de la clase para trabajar la dramatización de la escena, atendiendo especialmente a la pronunciación y la entonación en lengua francesa.

VOZ 1:

J'ai ainsi vécu seul sans personne avec qui parler véritablement, jusqu'à une panne dans le désert du Sahara, il y a six ans.

VOZ 2:

Quelque chose s'était cassé dans mon moteur.

VOZ 3:

Et comme je n'avais avec moi ni mécanicien, ni passagers, je me préparai à essayer de réussir, tout seul, une réparation difficile.

VOZ 4:

C'était pour moi une question de vie ou de mort.

VOZ 5:

J'avais à peine de l'eau à boire pour huit jours.

VOZ 6:

Le premier soir je me suis donc endormi sur le sol à mille milles de toute terre habitée.

VOZ 7:

J'étais bien plus isolé qu'un naufragé sur un radeau au milieu de l'océan.

VOZ 1:

Alors, vous imaginez ma surprise, au lever du jour, quand une drôle de petite voix m'a réveillé.

LE PETIT PRINCE:

- S'il vous plaît... dessine-moi un mouton!

LE PILOTE:

Hein!

LE PETIT PRINCE:

- Dessine-moi un mouton...

VOZ 2:

Voilà le meilleur portrait que, plus tard, j'ai réussi à faire de lui.

VOZ 3:

Mais mon dessin, bien sûr, est beaucoup moins ravissant que le modèle. Ce n'est pas ma faute.

VOZ 4:

Je regardai donc cette apparition avec des yeux tout ronds d'étonnement.

VOZ 5:

N'oubliez pas que je me trouvais à mille milles de toute région habitée.

VOZ 6:

Or mon petit bonhomme ne me semblait ni égaré, ni mort de fatigue, ni mort de faim, ni mort de soif, ni mort de peur.

VOZ 7:

Il n'avait en rien l'apparence d'un enfant perdu au milieu du désert, à mille milles de toute région habitée.

## LE PETIT PRINCE

- Mais qu'est-ce que tu fais là?

VOZ 1:

Quand le mystère est trop impressionnant, on n'ose pas désobéir.

VOZ 2:

Mais je me rappelais alors que j'avais étudié la géographie, l'histoire, le calcul et la grammaire et je dis au petit bonhomme (avec un peu de mauvaise humeur) que je ne savais pas dessiner.

## LE PETIT PRINCE

- Ça ne fait rien. Dessine-moi un mouton.

[...]

- Non! Non! Je ne veux pas d'un éléphant dans un boa. Un boa c'est très dangereux, et un éléphant très encombrant. Chez moi c'est tout petit. J'ai besoin d'un mouton. Dessine-moi un mouton.

- [...]

- Non, celui là est déjà très malade. Fais-en un autre.

[...]

- Tu vois bien... ce n'est pas un mouton, c'est un bélier. Il a des cornes...

[...]

- Celui-là est trop vieux. Je veux un mouton qui vive longtemps.

LE PILOTE:

- Ça c'est la caisse. Le mouton que tu veux est dedans.

LE PETIT PRINCE:

- C'est tout à fait comme ça que je le voulais!
- Crois-tu qu'il faille beaucoup d'herbe à ce mouton?

LE PILOTE

- Pourquoi?

LE PETIT PRINCE

- Parce que c'est tout petit...

LE PILOTE:

- Ça suffira sûrement, Je t'ai donné un tout petit mouton.

LE PETIT PRINCE:

- Pas si petit que ça.

VOZ 3:

Et c'est ainsi que je fis la connaissance du petit prince.

ACTORES:

AVIÓN: Santiago Ruiz.

LE PETIT PRINCE: Irene Saboya.

LE PILOTE: Saúl López.

VOCES CORO: Eva Giral, Eva Lizama, Marta Blasco, Bianca Bratu, Lucía Bernal, Gonzalo Delgado, Sergio Ballestín.

## **2º ESO B:**

A los alumnos se les ha repartido el capítulo VIII en inglés y en castellano. En equipos cooperativos han ido subrayando las frases importantes el mismo.

La profesora con las sugerencias ha hecho una versión final.

Se han repartido los papeles según preferencias. Para preparar los decorados entre todos pensaron en fotos de amanecer, atardecer y flores como fondo y preparar un power-point para presentar el capítulo y los nombres de los participantes. La flores las han elaborado los profesores con las sugerencias de la profesora de plástica.

Se ha ensayado en clase y en los recreos durante el último trimestre, los personajes principales: el principito y la flor han ensayado más esmeradamente incluso se grabó para ir mejorando.

## ***THE LITTLE PRINCE*** ( *Antoine De Saint-Exupéry*)

### **CHAPTER VIII**

**LITTLE PRINCE:** I soon learned to know this flower better.

**NARRATOR:** on the Little Prince's planet the flowers had always been very simple. They had only one ring of petals. One morning they would appear in the grass, and by night they would have faded peacefully away.

One day a new flower had come up; and the Little Prince had watched very closely.

The Little Prince, who was present at the first appearance of a huge bud, felt at once that some sort of miraculous apparition must emerge from it.

She chose her colours with the greatest care. She adjusted her petals one by one. It was only in the full radiance of her beauty that she wished to appear.

She was a coquettish creature!

Then, one morning, exactly at sunrise, she suddenly showed herself.

**FLOWER:** (*she yawned*) Ah! I have just awoken. Excuse me. My petals are still all disarranged ..."

**LITTLE PRINCE:** Oh! How beautiful you are!

**FLOWER:** am I not? (*responded sweetly*) And I was born at the same moment as the sun ... (*an instant later*) I think it is time for breakfast. If you would have the kindness to think of my needs ..

(The Little Prince went to look for a sprinkling-can of fresh water and tended the flower)

**NARRATOR:** she began very quickly to torment him with her vanity. One day, for instance, when she was speaking of her four thorns, she said to the Little Prince.

**FLOWER:** let the tigers come with her claws!

**LITTLE PRINCE:** there are no tigers in my planet. And anyway, tigers do not eat weeds.

**FLOWER:** (*replied sweetly*) I am not a weed. Please, excuse me I am not at all afraid of tigers. But I have horror of drafts. I suppose you wouldn't have a screen for me?

**LITTLE PRINCE:** (*remarked*) a horror of drafts. That is bad luck for a plant . This flower is a very complex creature ...

**FLOWER:** at night I want you to put me under a glass globe. It's very cold where you live. In the place I came from ... (*she interrupted herself*)

**NARRATOR:** she had come in the form of a seed. She could not have known anything of any other worlds.

**FLOWER:** (she coughed two or three times to attract the attention to the Little Prince) . The screen?

**LITTLE PRINCE:** I was just going to look for it when you spoke to me ...

(*The flower coughed again*)

**NARRATOR:** So the Little Prince, in spite of all the good will that was inseparable from his love, had soon come to doubt her. He had taken seriously words which were without importance, and it made him very unhappy.

**LITTLE PRINCE:** I ought not to have listened to her. One never ought to listen to the flowers. One should simply look at them and breathe their fragrance. Mine perfumed all my planet. But I did not know how to take pleasure in all her grace. This tale of claws, which disturbed me so much, should only have filled my heart with tenderness and pity.

The fact is that I did not know how to understand anything. I ought never have to run from her. Flowers are so inconsistent! But I was too young to know how to love her ...

## 2º ESO C:

En 2º de ESO, hemos elegido como lectura del tercer trimestre *El Principito*. Vamos a transformar el capítulo III en obra teatral.

En clase de Lengua castellana y Literatura, se ha realizado con el capítulo 3 del libro. Aprovechando la unidad 9 de la materia de lengua y literatura, en la que tratamos el tema del *espectáculo teatral* y sus elementos. Propuse que cada alumno redactara un texto teatral, siguiendo la estructura que habíamos trabajado en clase.

Una vez los alumnos me entregaron dicho trabajo, elegí el más apropiado, mediante el siguiente criterio:

1º) *Creatividad:* A la hora de componer la obra y creación de nuevos personajes. Ya que hay una diferencia clara entre el texto narrativo y el teatral. Porque la imaginación, que se le ofrece al espectador, está visible y creada por unos personajes que cobran vida en un escenario donde se encuadra el espectáculo.

2º) *Las acotaciones*: En la unidad 9 se ha desarrollado la explicación del espectáculo teatral haciendo hincapié en todos los elementos que lo componen: las *acotaciones escénicas* (disposición de decorado, vestuario y luces), *acotaciones de tono de voz* (entonación de los personajes) y *acotaciones gestuales* (cada personaje viene caracterizado por unos movimientos).

3º) *Redacción clara y precisa*. Correcto uso de la sintaxis y la ortografía. Uso de los guiones y signos de puntuación propios del texto teatral.

Aquí presento la muestra:

### **CAPÍTULO 3.**

*(Aparece en escena un mecánico y un avión estropeado).*

**MUCHACHO MAYOR.** –Necesité mucho tiempo para comprender de dónde venía *(pensativo)*. El principito me acosaba a preguntas, nunca parecía oír las mías. Sólo por algunas palabras puede enterarme de todo.

**PRINCIPITO.** – ¿De dónde ha salido eso? *(señalando al avión)*.  
*(En escena el narrador, vestido de negro y con una camisa)*

**NARRADOR.** –El muchacho mayor contestó sin saber que el principito no entendía lo que quería decir.

**PRINCIPITO.** –¿Qué es esta cosa?

**MECÁNICO.** – Ya está casi arreglado.

**MUCHACHO MAYOR.** –No es una cosa. Vuela. Es un avión y es mío.

**PRINCIPITO.** –¿Quién es él? *(Señalando al mecánico.)*

**MECÁNICO.** –Permítanme presentarme soy Pepe el mecánico portátil que estoy arreglando el avión al muchacho.

**NARRADOR.** –El Muchacho Mayor se sintió orgulloso haciéndole saber que volaba.

*(Para ello hizo unos gestos creyéndose la persona que más sabe y con una sonrisa de oreja a oreja.)*

**PRINCIPITO.** –¿Cómo? ¿Te han tirado los ángeles desde las nubes?

**MUCHACHO MAYOR.** –Sí se puede decir que sí.

**PRINCIPITO.** –¡Ah! ¡Qué graciosos los angelitos!  
*(El Principito soltó una carcajada.)*

**NARRADOR.** – Al Muchacho Mayor no le gustó, quería que sus desgracias se tomaran en serio.

**MUCHACHO MAYOR.** –¡Tú también vienes del cielo!

*(Entra en escena una muchacha joven, con una niña pequeña que lleva un muñeco en la mano.)*

**MUCHACHA JOVEN.** -¿De qué planeta eres?

**NIÑA PEQUEÑA.** -Un nuevo amigo, ¡guaaaau!

*(Sale a escena la Principita con un vestido y dando un gran salto.)*

**PRINCIPITA.** -Yo vengo del mismo planeta que él.

*(El Principito y la Principita se fueron acercando al avión y lo estuvieron tocando mientras el mecánico seguía arreglándolo.)*

**PRINCIPITO.** -En este trasto, no has podido venir de muy lejos.

**PRINCIPITO Y PRINCIPITA.** -¡Nos vamos a dormir! ¡Estamos un poco cansados!

**NIÑA PEQUEÑA.** - ¡No! ¡Yo quería jugar con vosotros!

**PRINCIPITA.** -Después más tarde.

*(Mientras Principito y Principita dormían, el muchacho y la muchacha joven empiezan a hablar.)*

**MUCHACHA JOVEN.**- *(Con acento italiano)* Perdona que no me haya presentado, me llamo Carlota y soy de Italia y esta niña se llama Raquel. ¿Cómo te llamas? *(Dirigiéndose al muchacho).*

**MUCHACHO MAYOR.** -Soy Víctor de Calamocha.

**NIÑA PEQUEÑA.** - ¿Qué es Calamocha?

**MUCHACHO MAYOR.** *(Sacando un mapa geográfico de Aragón).* Es un pueblo de La Comarca del Jiloca, muy bonito, ¡por cierto! *(Señalando con el dedo)* esta es mi casa y por aquí está la casa de mi abuelita.

*(Principito y Principita se despiertan y se quedan mirando el cordero que lleva el Muchacho Mayor.)*

**MUCHACHA JOVEN.** *(Acercándose al Muchacho Mayor)* Víctor me intriga de dónde vienen.

**MUCHACHO MAYOR.** - A mí también.

**NIÑA PEQUEÑA.** -Yo quiero saber de donde.

**MUCHACHA MAYOR.** *(Dirigiendo su mirada hacia Principito y Principita).* ¿De dónde venís muchacho? ¿Dónde queréis llevar mi cordero?

**MECÁNICO.** - En el avión no creo que lo vayan a llevar, sigue estando estropeado.

*(El Muchacho entrega una caja al Principito)*

**PRINCIPITO.** - Me gusta la caja que me has regalado, porque de noche le servirá de casa.

*(En escena se ha colocado una cartulina blanca, aparece una angelita con dos alas y un vestido de gasa de color blanco.)*

**ANGELITA.** -¡Hola! He escuchado vuestra conversación y si vosotros queréis (*acercándose a la cartulina con un rotulador en la mano*) os dibujo una cuerda y una estaca para atarlo durante el día.

**PRINCIPITA.** -¿Atarlo? ¡Qué idea tan rara!

**MUCHACHA JOVEN.** –Si no lo atas se irá a cualquier parte y se perderá.  
(*Principito y Principita se echaron a reír.*)

**PRINCIPITO.** -¿A dónde quieres que vaya?

**MECÁNICO.** – Sigo diciendo que con el avión no se va a ir porque no funciona.

**ANGELITA.** - A cualquier parte.

**PRINCIPITO.** -¡No importa, mi casa es muy pequeña no podrá salir!

**PRINCIPITA.** –No se puede ir muy lejos me parece.

(*Los actores formando una larga fila, se despiden del público bailando al son de una canción.*)

**FIN**

### **ACTIVIDAD 8 C: “EMPAREJAR TÍTULO E IDIOMA DE *EL PRINCIPITO*”**

#### **OBJETIVOS:**

- Que los alumnos entiendan la diversidad lingüística por medio del título de un libro.

#### **PROCEDIMIENTO:**

Se trata de una actividad conjunta. A los alumnos en el patio del centro se les reparte una cartulina donde puede aparecer el título del libro o el idioma en que está escrito el título, deban emparejarse. Hay pistas como el color, la letra ....

### **ACTIVIDAD 8 D: “ TODO LO DE *EL PRINCIPITO*”**

#### **OBJETIVOS:**

- Que los alumnos valoren el trabajo realizado durante el curso en el Proyecto Portfolio.
- Que se conozcan un poco más.
- Que sean conscientes de sus capacidades y las valoren.
- Crear un espíritu de grupo Portfolio y convivencia.

#### **PROCEDIMIENTO:**

Se trata de una actividad conjunta donde se van a ver los resultados del trabajo, se divide en tres partes:

- Hacer la actividad: “Emparejar título e idioma de *El Principito*”
- Visionar fragmentos de la película “El Principito” (Stanley Doney): los capítulos que representan en el teatro.
- Representación teatral de los tres capítulos en los diferentes idiomas.

## **ACTIVIDAD 9: "MI PORTFOLIO: VALORANDO NUESTRAS LENGUAS Y CULTURAS II"**

### **OBJETIVOS:**

- Que los alumnos tomen conciencia de todo el trabajo realizado durante el curso.
- Que entienda que las lenguas se pueden trabajar conjuntamente.
- Que entiendan la diversidad cultural y lingüística.

### **PROCEDIMIENTO:**

Se trata de la actividad final de curso. Todos los alumnos van a visionar un power-point con fotos de todas las actividades como recordatorio de todo lo que han hecho, se le hará reflexionar sobre el trabajo realizado y la finalidad del mismo.

## **ACTIVIDAD 10: "MY LANGUAGE PASSPORT"**

### **OBJETIVOS:**

- Que los alumnos tomen conciencia del nivel que tienen en cada una de las lenguas y en cada habilidad (los alumnos a lo largo del curso han trabajado con descriptores en las diferentes áreas lingüísticas. Se ha trabajado la evaluación por criterios, ahora a final de curso se trata de que se valoren con la hoja general de habilidades y sin perder de vista los descriptores que les ayudarán a evaluarse de forma general.
- Que tomen conciencia de la diversidad lingüística a ver los pasaportes de los otros alumnos.
- Que sea el punto de partida del curso siguiente para trabajar la competencia lingüística.

**NIVEL:** 2º ESO

**SECCIÓN DEL PEL:** Pasaporte Lingüístico.

### **MATERIAL:**

- Hoja general de habilidades.
- Pasaporte Lingüístico

**MY LANGUAGE PASSPORT:**

**NAME:** \_\_\_\_\_

**MOTHER TONGUE:** \_\_\_\_\_

**OTHER LANGUAGES:** \_\_\_\_\_

**YEAR: 2009-10    COURSE: 2<sup>ND</sup> ESO**

**ASSESS YOUR LANGUAGE SKILLS  
(SEE SELF-ASSESSMENT GRID)**

Spanish (mother tongue second language)
  English
  French
  other languages

STUDENT		A1	A2	B1	B2	C1	C2
	LISTENING						
	READING						
	SPOKEN PRODUCTION						
	SPOKEN INTERACTION						
	WRITING						

## Aula de español (portfolio)

<b>APELLIDO(S) NOMBRE(S)</b>	<input type="text"/>
Fecha de nacimiento	<input type="text"/>
Idioma(s) materno(s)	<input type="text"/>
Otro(s) idioma(s)	<input type="text"/>

<b>ESPAÑOL</b>									
<b>Evaluación de la capacidad lingüística</b>									
<b>Comprender</b>				<b>Hablar</b>				<b>Escribir</b>	
Comprensión auditiva		Comprensión de lectura		Interacción oral		Expresión oral			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Título(s) o certificado(s)</b>									
Denominación del / de los título(s) o certificado(s)				Centro emisor		Fecha		Nivel europeo	
<input type="text"/>				<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
<b>Experiencia(s) lingüística(s) en el idioma</b>									
Descripción						Desde		Hasta	
<input type="text"/>						<input type="text"/>		<input type="text"/>	

<b>LENGUA MATERNA:</b>									
<b>Evaluación de la capacidad lingüística</b>									
<b>Comprender</b>				<b>Hablar</b>				<b>Escribir</b>	
Comprensión auditiva		Comprensión de lectura		Interacción oral		Expresión oral			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Título(s) o certificado(s)</b>									
Denominación del / de los título(s) o certificado(s)				Centro emisor		Fecha		Nivel europeo	
<input type="text"/>				<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
<b>Experiencia(s) lingüística(s) en el idioma</b>									
Descripción						Desde		Hasta	
<input type="text"/>						<input type="text"/>		<input type="text"/>	

<b>INGLÉS</b>							
<b>Evaluación de la capacidad lingüística</b>							
<b>Comprender</b>			<b>Hablar</b>			<b>Escribir</b>	
Comprensión auditiva	Comprensión de lectura		Interacción oral		Expresión oral		
<b>Título(s) o certificado(s)</b>							
Denominación del / de los título(s) o certificado(s)			Centro emisor			Fecha	Nivel europeo
<b>Experiencia(s) lingüística(s) en el idioma</b>							
Descripción						Desde	Hasta

<b>FRANCÉS</b>							
<b>Evaluación de la capacidad lingüística</b>							
<b>Comprender</b>			<b>Hablar</b>			<b>Escribir</b>	
Comprensión auditiva	Comprensión de lectura		Interacción oral		Expresión oral		
<b>Título(s) o certificado(s)</b>							
Denominación del / de los título(s) o certificado(s)			Centro emisor			Fecha	Nivel europeo
<b>Experiencia(s) lingüística(s) en el idioma</b>							
Descripción						Desde	Hasta

**OBSERVACIONES** (Español)

		<u>1º TRIMESTRE</u>	<u>2º TRIMESTRE</u>	<u>3º TRIMESTRE</u>
C O M P R E N D E R	Comprensión auditiva			
	Comprensión de lectura			
H A B L A R	Interacción oral			
	Expresión oral			

E S C R I B I R	Escribir			
--------------------------------------	----------	--	--	--

## **ACTIVIDAD 11: " ÍNDICE DE TRABAJOS Y DOCUMENTOS"**

### **OBJETIVOS:**

- Que los alumnos repasen todo lo que han hecho durante el curso y sean capaces de seleccionar materiales según criterios.
- Crear autonomía en los alumnos.
- Que los trabajos seleccionados puedan ser revisados en cursos posteriores para ver el progreso.

**NIVEL:** 2º ESO

**SECCIÓN DEL PEL:** dossier

## DOSSIER.

### ÍNDICE DE TRABAJOS Y DOCUMENTOS. LENGUA CASTELLANA. INGLÉS, FRANCÉS.

Piensa en trabajos que has hecho durante los dos últimos cursos y que los recuerdes por alguna razón.

título	lengua	fecha	¿por qué lo elegí?

**ACTIVIDAD 12: CUADRO DE VERBOS**  
**CUADRO DE VERBOS (CASTELLANO, INGLÉS Y FRANCÉS)**

**MODO INDICATIVO (expresa realidad)**

SIMPLES			COMPUESTAS (HABER + PARTICIPIO)										
CASTELLANO		FRANCÉS		INGLÉS		CASTELLANO		FRANCÉS		INGLÉS			
<b>Presente</b>	<i>amo</i>	<b>Présent de indicatif</b>	<i>j'aime</i>	<b>Simple present</b>	<i>I love</i>	<b>Pretérito Perfecto compuesto</b>	<i>he amado</i>	<b>Passé composé</b>	<i>j'ai aimé</i>	<b>Present perfect</b>	<i>I have loved</i>		
<b>Pretérito imperfecto</b>	<i>amaba</i>	<b>Passé composé</b>	<i>j'ai aimé</i>	<b>Simple past</b>	<i>I loved</i>	<b>Pretérito pluscuamperfecto</b>	<i>había amado</i>						
<b>Pretérito Perfecto simple</b>	<i>amé</i>			<b>Simple past</b>	<i>I loved</i>	<b>Pretérito anterior</b>	<i>hube amado</i>						
<b>Futuro imperfecto</b>	<i>amaré</i>			<b>Futur simple</b>	<i>j'aimerai</i>	<b>Simple future</b>	<i>I will (I'll) love</i>	<b>Futuro compuesto</b>	<i>habré amado</i>				
<b>Condicional simple</b>	<i>amaría</i>							<b>Condicional compuesto</b>	<i>habría amado</i>				

## CUADRO DE VERBOS (CASTELLANO, INGLÉS Y FRANCÉS)

### MODO SUBJUNTIVO (expresa hipótesis o irrealidad)

		SIMPLES		COMPUESTAS (HABER + PARTICIPIO)				
CASTELLANO		FRANCÉS	INGLÉS	CASTELLANO		FRANCÉS		INGLÉS
<b>Presente</b>	<i>ame</i>		NO EXISTE EL MODO SUBJUNTIVO EN INGLÉS.	<b>Pretérito Perfecto compuesto</b>	<i>haya amdo</i>			NO EXISTE EL MODO SUBJUNTIVO EN INGLÉS.
<b>Pretérito imperfecto</b>	<i>amara/ amase</i>			<b>Pretérito pluscuamperfecto</b>	<i>hubiera o hubiese amado</i>			
<b>Futuro imperfecto</b>	<i>amare</i>			<b>Futuro compuesto</b>	<i>hubiere amado</i>			

## CUADRO DE VERBOS (CASTELLANO, INGLÉS Y FRANCÉS)

### MODO IMPERATIVO (expresa orden y mandato)

SIMPLES					
CASTELLANO		FRANCÉS impératif		INGLÉS imperative	
Presente	<i>ama tú</i>	presente	<i>aime</i>	Presente Afirmativo	<i>love</i>
	<i>amad vosotros</i>		<i>aimez</i>		negativo

### FORMAS NO PERSONALES DEL VERBO

INFINITIVO			PARTICIPIO			GERUNDIO		
CASTELLANO	FRANCÉS infinitif	INGLÉS infinitive	CASTELLANO	FRANCÉS Participe Passé	INGLÉS Pasado participio	CASTELLANO	FRANCÉS	INGLÉS Gerund (-ing)
Amar (simple)	aimer	to love	amado	aimé	loved	Amando (simple)		loving
Haber amado (compuesto)			(no tiene)			(no tiene)		

### **ACTIVIDAD 13:**

#### **“MI MANERA DE APRENDER” (CARPETA PORTFOLIO p. 42-43)**

#### **OBJETIVOS:**

- Que los alumnos sean conscientes de las diferentes formas de aprender y mejorar cada una de las habilidades.
- Que los alumnos se den cuenta de que utilizando diferentes estrategias llegamos a aprender una lengua.
- Que los alumnos vean que cada uno está conformando una forma de aprender.
- Que podemos aprender de los demás.

**NIVEL:** 2º ESO

**SECCIÓN DEL PEL:** Biografía Lingüística.

**PROCEDIMIENTO:** según haya considerado el profesor.

#### **2º ESO B.**

Cada alumno tiene una hoja, en parejas y por turnos cada alumno le al compañero el ejemplo de cómo se aprende a “escuchar”, leer ..., después de leerlo individualmente se completa.

Una vez completas las hojas el profesor las recoge y saca conclusiones.

En esta caso ha servido para tratar la “expresión escrita” ya que estábamos con una redacción. Todos aquellos alumnos que de alguna manera han seguido los siguientes pasos, la producción escrita ha resultado mejor: pensar, escribir, leer, corregir, volver a escribir.

Ha sido una actividad para prestar atención en el proceso.

## **ACTIVIDAD 14:**

### **“ASISTENCIA A LAS OBRAS DE TEATRO EN FRANCÉS” (HUESCA)**

#### OBJETIVOS:

- Que los alumnos conozcan grupos de teatro de otros centros (españoles, extranjeros).
- Que los alumnos escuchen diferentes acentos de la lengua francesa.
- Que los alumnos tengan un día de convivencia con otros chicos y chicas

**NIVEL:** 2º ESO

**SECCIÓN DEL PEL:** dossier

**PROCEDIMIENTO:** los alumnos de 2º de ESO asistieron a dos obras de teatro, una de un grupo escolar de Luxemburgo y otra de alumnos del IES “Jerónimo Zurita” de Zaragoza.

### ANEXO 3: JORNADAS (RESUMEN CONFERENCIAS)

#### JORNADA AUTONÓMICA DE LENGUAS.

23 octubre 2009 HUESCA

#### "LA COMPETENCIA COMUNICATIVA: FUNDAMENTO DEL APRENDIZAJE"

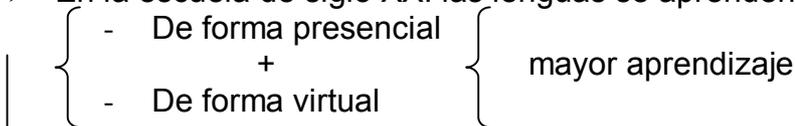
"Contribuciones del PEL a las competencias básicas y al Proyecto Lingüístico de Centro: usos y posibilidades" Fernando Trujillo, Universidad de Granada.

- Las lenguas extranjeras ayudan a los alumnos a participar en cualquier tipo de discurso y materia curricular.



- Hay que hacer un esfuerzo por INTEGRAR la enseñanza de las distintas lenguas.
- INTEGRACIÓN Y COOPERACIÓN llevan a:
  - LA AUTONOMÍA PERSONAL
  - DESARROLLO DE LA COMPETENCIA SOCIAL Y CIUDADANA.

- En la escuela de siglo XXI las lenguas se aprenden:



- Se debe basar el Proyecto Lingüístico de Centro

- PROYECTO EDUCATIVO DE CENTRO:

- Potenciar la enseñanza de las lenguas, basándose en
- Las **grandes articulaciones**: dominio y rendimiento (pruebas de diagnóstico que evalúan un instante)
- Mecanismos de enseñanza-aprendizaje.

- Distribución de las lenguas en el IES: decisiones sobre las lenguas maternas y las ambientales.
  - Podemos preguntarnos:
    - ¿Para qué sirven las lenguas?
    - ¿Qué lenguas se hablan en esta escuela?
    - ¿Qué lenguas se enseñan?
  - **Decisiones de aula:**
    - ¿Cómo se enseña?
    - ¿Qué objetivos nos planteamos?
    - Programación general y de aula.
    - Tipos de textos para trabajar ....
  - En los Proyectos Lingüísticos suelen llevar el liderazgo los Departamentos de Lenguas y deben compartir la información con el resto de los Departamentos.
- En los Proyectos Integrados de Lenguas con la **lengua castellana** trabajamos con valores no explícitos y con doble sentido, trabajamos con lo que está oculto en el texto y con la reflexión metalingüística, algo que no ocurre con el aprendizaje de las lenguas extranjeras.
- Las propuestas de información de la lengua castellana son:
    - medios de comunicación.
    - Literarios
    - Académicos
    - De comunicación interpersonal
  - En las áreas no lingüísticas:
    - Se incorpora léxico propio .
    - Interacciones propias del área.
- PLANES DE MEJORA EN LOS CENTROS:
- Desarrollo de las competencias con TAREAS INTEGRADAS:
    - Programamos a partir de los criterios de evaluación.
    - Hay que partir en lo flexible del criterio (coincide en todas las áreas)
    - Potenciar el “saber hacer”.
    - Secuenciar el trabajo.
    - Temporalización.
    - Indicadores de éxito.
  - EL PORTFOLIO es la herramienta para poner en marcha los Proyectos Lingüísticos. Incluye:
    - Reflexión.
    - Experiencias interculturales.
    - Hacer visibles a los alumnos invisibles.
    - Metas y objetivos de aprendizaje.
    - Fomentar el “aprender a aprender”
    - PEL electrónico (nueva herramienta)

“Uso de recursos e integración de las TIC en AICLE”. Isabel Pérez. IES Moraleda de Zafayona, Granada.

▼  
**AULA BILINGÜE**

- Filosofía: hay que compartir el trabajo y el aprendizaje.
  
- Todo plan plurilingüe no se puede separar de las TIC.
- Es más importante la fluidez que la exactitud.
- Toda unidad CLIC (=AICLE) tiene cuatro elementos:
  - Contenidos (textos, audio, presentaciones, videos, animaciones ...)
  - Comunicación.
  - Cognición (analizar, sintetizar)
  - Cultura (contexto en el que se desarrolla)
- Características de AICLE:
  - Diversidad.
  - Aprendizaje por tareas: treasure hunt, web-quest, web-task, projects.
    - Treasure Hunt: pregunta-respuesta.
    - Web –task: tarea con objetivo comunicativo.
    - Web-quest: trabajo por roles.
      - Trabajo cooperativo (alumnos /profesores)
      - Aprendizaje interactivo (TIC): plataforma, uso de herramientas y espacios web 2.0, pizarra electrónica.
      - Hay que integrar los recursos lingüísticos y no lingüísticos: guardarlos en “favoritos”.

Isabelperez.com : recursos AICLE (todo lo que ha seleccionado)

dot.sub ( programa para subtítular videos)

“Educación bilingüe: una experiencia de integración”. Domingo Ruiz IES Sierra Morena de Andujar, Jaén

- Integración de áreas lingüísticas y no lingüísticas.
- Final del tema web-quest
- Utilización de imágenes.
- Prioridad destrezas orales.
- Las unidades relacionan: cultura, literatura, textos.
- Un profesor explica y el resto lo utiliza, los profesores de lenguas se anticipan (gramática y vocabulario)
- Alternancia de lenguas
- Trabajo con el auxiliar de conversación.

## **PORTFOLIO EUROPEO DE LAS LENGUAS. CURSO 2009-10 JORNADAS DE FORMACIÓN PORTFOLIO ELECTRÓNICO. (30/11/2009)**

### **RESUMEN DE PONENCIAS:**

**"APROXIMACIONES AL USO DE PORTFOLIOS EN FORMATO DIGITAL EN EL ÁMBITO EUROPEO"** Olatz López Fernández. Universidad de Barcelona.

DEFINICIÓN DE **PORTFOLIO:** "colección de documentos en base a un propósito: educativo, evaluativo y acreditativo" (1992)

EL **E-PORTFOLIO** O PORTFOLIO DIGITAL "es una colección de evidencias electrónicas /digitales (recursos multimedia) recogidas en un mismo espacio virtual basado en un entorno web y gestionadas por su propietario con una finalidad educativa (ejemplo: demostración de competencias del propietario)

EL **e-portfolio** educativo es un **instrumento metodológico (producto:** notebook, webside, CD.ROM/DVD, entre otras herramientas tecnológicas que permiten el espacio virtual gestionado con fines diversos y educativos, por lo tanto es una herramienta) y una **metodología educativa (proceso:** colección, selección, reflexión, dirección, presentación) en sí mismo. Su uso le aportará un aprendizaje significativo que habrá promovido el aprendizaje transversal de la autogestión de su conocimiento"

➤ **e-portfolio: objetivos pedagógicos:**

- 1.- Permite mostrar el proceso de aprendizaje así como el producto.
- 2.- Requiere seleccionar el material a incluir, es decir, tomar conciencia de la propia evolución.
- 3.- Facilita el seguimiento, la documentación, la conexión entre proceso y producto de aprendizaje, la reflexión y discusión, la movilidad y su observación por parte de la institución.
- 4.- Permite el desarrollo de habilidades tecnológicas en relación con el desarrollo y uso del e-portfolio.

En definitiva el e-portfolio facilita el acceso, la portabilidad y las competencias tecnológicas. Para el logro de los beneficios es necesario cierto apoyo, compromiso y claridad de criterios.

➤ **Factores que pueden garantizar una implementación exitosa en base a una serie de preguntas:**

- 1.- ¿Cuáles son los propósitos del e-portfolio?
- 2.- ¿Es familiar el concepto de portfolio?
- 3.- ¿Quién quiere crear un portfolio y por qué?
- 4.- ¿Por qué un e-portfolio o portfolio?
- 5.- ¿Qué proceso conlleva el e-portfolio?
- 6.- ¿Qué habilidades necesita el estudiante desarrollar?
- 7.- ¿Quién revisa el e-portfolio? ...

➤ **Portfolio- / e-portfolio:**

- 1.- Reduce tiempo y esfuerzo.
- 2.- Es más comprensible y riguroso.
- 3.- Puede incluir imágenes, sonido, animación, gráficos.
- 4.- Instantáneamente accesibles.
- 5.- Permite un rápido feedback.
- 6.- Muestra habilidades tecnológicas del propietario
- 7.- proporciona acceso a un lector global a través de la web.

➤ **Funciones pedagógicas:**

- 1.- Aprender y enseñar de modo más reflexivo.
- 2.- Clarificar los objetivos de aprendizaje.
- 3.- Identificar competencias.
- 4.- Fomentar la autoevaluación del aprendiz de lenguas.
- 5.- Incrementar su responsabilidad (autonomía)
- 6.- Fomentar la motivación por las lenguas y las culturas.
- 7.- Fomentar la tolerancia hacia la diversidad de la ciudadanía europea.

➤ **Funciones informativas:**

- 1.- Incrementar la transparencia y coherencia en la enseñanza.
- 2.- Disponer de un lenguaje común en Europa.
- 3.- Disponer de competencias lingüísticas fácilmente identificables y reconocibles.
- 4.- Creación de un documento acreditativo internacional que permita la movilidad, intercomprensión etc.

Es un documento individual que requiere de un trabajo previo y coordinado en el aula para conseguir los propósitos anteriores.

Para reflexionar sobre el aprendizaje de la propia lengua y de las extranjeras hay que hacerlo en la lengua materna.

La aplicación de e-electrónico está en español e inglés en el 2010 estará en francés.

**"PRESENTACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL e-PEL (+14) ESPAÑOL" Ana Pitarch Gil. Equipo Diseñador del e-PEL (+14). Comunidad Valenciana.**

Del portfolio de papel > e-PEL.

Consta de tres partes en este orden: Biografía, Dossier y Pasaporte, además se incluyen datos personales, guía y ayudas y generador en PDF.

Se han incluido pantallas: movilidad, interculturalidad y plurilingüismo: planes de futuro, idioma sobre el que se reflexiona y con el que se reflexiona y materiales dossier: trabajos, experiencias y certificados

Función informativa: accesible en la web, permite la presentación personalizada, mayor capacidad de almacenamiento en diferentes formatos, actualización automática de contenidos, aprendizaje a lo largo de la vida (el pasaporte es automático –nuevo)

Pantalla:

Izquierda:

DATOS PERSONALES

BIOGRAFÍA:

Historial lingüístico

Aprender a aprender.

Actividades aprendizaje

Movilidad

Interculturalidad

Plurilingüismo

Tablas autoevaluación:

Nivel A1

Nivel A2

Nivel B1

Nivel B2

Nivel C1

Nivel C2

Planes de futuro

DOSSIER

Trabajos / materiales

Experiencias

Certificados

PASPORTE

Perfil Lingüístico

Experiencias de aprendizaje

En país de otro idioma

- Cuadro resumen.

- Descripciones

En país del idioma

- Cuadro resumen.

- Descripciones

Certificados

GENERAR PDF

**“IMPLICACIONES METODOLÓGICAS DEL e-PEL (+14) EN LA EVALUACIÓN DE LENGUAS” José Francisco Fernández Molero. Inspector de Educación. Junta de Andalucía.**

¿Cómo está encardinado el portfolio en nuestro currículo?  
**Si tomamos la LEY ORGÁNICA DE SECUNDARIA (RD)**

**+  
ESPÍRITU DEL PORTFOLIO**

Se habla de unas competencias a conseguir, hay que hacer la correspondencia entre: objetivos de secundaria, competencias a conseguir, criterios de evaluación y la filosofía del portfolio (Marco de referencia)

El portfolio favorece el desarrollo de las competencias: aprender a aprender y la competencia digital y la social y ciudadana. No hay que olvidar la EVALUACIÓN DE DIAGNÓSTICO en lenguas extranjeras (2010).

Por lo tanto hay que actualizar las programaciones didácticas en clave de competencias en coherencia con la normativa y objetivos del PEL

Hay que favorecer el trabajo en REDES (uso de las TIC), fomentar la formación del profesorado, y hacer un BANCO DE ACTIVIDADES común, con el mismo formato, que lleven a conseguir la competencias utilizando, entre otras la herramienta del e-PEL.

**En el taller presentó un par de actividades con un formato para dar la opinión y poder mejorarlo.**

**“PRESENTACIÓN DE LA APLICACIÓN EUROPASS MOBILITY” Sadia Khokhar. Responsable Europass OAPEE**

<http://www.oapee.es/europassmobility>

**Es un documento de movilidad Europass es un documento personal que registra formalmente los períodos de aprendizaje o formación realizados por el titular (independientemente de su edad, su nivel educativo o su situación profesional) en países distintos al suyo, permitiéndole comunicar mejor sus experiencias y, en concreto, las competencias adquiridas.** Se considera un itinerario de aprendizaje europeo aquel periodo que una persona pasa en otro país a efectos de aprendizaje y que se desarrolla en el marco de un programa comunitario en el ámbito de la educación y la formación.

**Se necesita de un centro de procedencia y otro de acogida.**

## ANEXO 4 : DESCRIPTORES DE LAS DIFERENTES ÁREAS.

### Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: INGLÉS.**

**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIT 1: HOME AND AWAY . English Alive 2!**

#### Escala de valoración:

**0 = No lo sé**

**1 = Lo sé un poco**

**2 = Lo sé bastante bien**

**3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	<b>ESCUCHAR:</b> TRAS ESCUCHAR UNA <b>CONVERSACIÓN</b> SOBRE ACTIVIDADES DEL TIEMPO LIBRE, SOY CAPAZ DE <b>ELEGIR ENTRE DOS RESPUESTAS</b> LA VERDADERA.				
2	<b>LEER:</b> SOY CAPAZ DE LEER, ENTENDER Y CONTESTAR A <b>PREGUNTAS ABIERTAS</b> ACERCA DE OTRAS CIVILIZACIONES.				
3	SOY CAPAZ DE <b>CONTESTAR A UN CUESTIONARIO</b> SOBRE MI PERSONALIDAD (ACERCA DE MI HABITACIÓN) ELIGIENDO LA RESPUESTA QUE MÁS SE APROXIMA A MÍ.				
4	<b>CONVERSAR:</b> SE <b>MANTENER UN DIÁLOGO</b> POR TELÉFONO ( 4 INTERCAMBIOS) <b>INVITANDO A UN/A AMIGO/A A SALIR.</b>				
5	<b>ESCRIBIR:</b> PUEDO ESCRIBIR ACERCA DE MIS <b>GUSTOS Y PREFERENCIAS</b> EN EL <b>TIEMPO LIBRE.</b>				
6	PUEDO ESCRIBIR UN TEXTO <b>DESCRIBIENDO LO QUE HAGO UN FIN DE SEMANA TÍPICO</b> (DE FORMA GUIADA –CON PREGUNTAS SOBRE EL TEMA-)				
7	<b>VOCABULARIO Y GRAMÁTICA (RECURSOS)</b> CONOZCO <b>VOCABULARIO</b> ACERCA DEL MOBILIARIO.				
8	RECONOZCO Y SE UTILIZAN <b>PREPOSICIONES</b> QUE INDICAN <b>LUGAR.</b>				
9	CONOZCO VOCABULARIO REFERIDO A <b>ACTIVIDADES DEL TIEMPO LIBRE.</b>				
10	SE FORMAN Y UTILIZAN EL <b>PRESENTE SIMPLE</b> EN AFIRMATIVA, INTERROGATIVA Y NEGATIVA.				
11	SE FORMAN LA <b>TERCERA PERSONA DEL SINGULAR DEL PRESENTE SIMPLE .</b>				
12	RECONOZCO Y SE UTILIZAN LOS <b>ADVERBIOS DE FRECUENCIA.</b>				
13	SE HACEN EL <b>GERUNDIO DE LOS VERBOS.</b>				

### Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: INGLÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIT 2: WHAT'S ON? . English Alive 2!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	<b>ESCUCHAR:</b> DESPUÉS DE ESCUCHAR INFORMACIÓN ACERCA DE UN PROGRAMA DE TELEVISIÓN SOBRE ANIMALES, SE CONTESTAR SI LAS FRASES SON VERDADERAS O FALSAS.				
2	SOY CAPAZ DE CONTESTAR A PREGUNTAS ABIERTAS ACERCA DE UN PROGRAM DE TELEVISIÓN REFERIDO A ANIMALES				
3	<b>LEER:</b> SOY CAPAZ DE LEER INFORMACIÓN ACERCA DE VARIOS PROGRAMAS DE TELEVISIÓN Y CONTESTAR A PREGUNTAS ABIERTAS SOBRE LOS MISMOS.				
4	PUEDO LEER Y COMPRENDER UN CUESTIONARIO TITULADO "ARE YOU A TV ADDICT?", PARA ELEGIR ENTRE TRES RESPUESTAS LA QUE MÁS SE CORRESPONDA CONMIGO.				
5	PUEDO CONTESTAR A PREGUNTAS REFERIDAS A LA VIDA DE UNA FAMILIA INGLESA .				
5	<b>CONVERSAR:</b> SOY CAPAZ DE PARTICIPAR EN UN DIÁLOGO CUYO TEMA ES QUEDAR CON UNOS AMIGOS				
9	<b>ESCRIBIR:</b> SOY CAPAZ DE DESCRIBIR UN PROGRAMA DE TELEVISIÓN.				
10	<b>VOCABULARIO Y GRAMÁTICA (RECURSOS)</b> CONOZCO EL VOCABULARIO REFERIDO A TIPOS DE PROGRAMAS.				
11	CONOZCO ADJETIVOS QUE SIRVEN PARA OPINAR.				
12	CONOZCO EL PRESENTE CONTINUO				
13	CONOZCO LOS USOS DEL PRESENTE CONTINUO				
14	SOY CAPAZ DE DIFERENCIAR LOS USOS DEL PRESENTE SIMPLE Y CONTINUO				
15	<b>CULTURA Y SOCIEDAD:</b> ME INTERESO POR LA VIDA FAMILIAR DE OTRAS CULTURAS.				

### Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: INGLÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIT 3: SUCCESS . English Alive 2!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	<b>ESCUCHAR:</b> DESPUÉS DE ESCUCHAR UN TEXTO Y SEGUIRLO EN LECTURA SILENCIOSA SOY CAPAZ DE CONTESTAR A PREGUNTAS ABIERTAS ACERCA DEL PASADO.				
2	DESPUÉS DE ESCUCHAR UN TEXTO Y SEGUIRLO EN LECTURA SILENCIOSA SOY CAPAZ DE CONTESTAR A PREGUNTAS DE "TRUE" O "FALSE" FORMULADAS EN PRESENTE SIMPLE Y PASADO SIMPLE.				
3	DESPUÉS DE ESCUCHAR VARIOS TEXTOS ACERCA DE OBJETOS FAMOSOS SOY CAPAZ DE DISCERNIR LA RESPUESTA CORRECTA ENTRE DOS FORMULADAS EN PASADO SIMPLE				
4	<b>LEER:</b> ENTIENDO VARIOS TEXTOS ACERCA DE PERSONAJES FAMOSOS - ACERCA DE SU VIDA ANTES DE SER FAMOSOS- Y CONTESTAR A PREGUNTAS ABIERTAS.				
5	<b>CONVERSAR:</b> SOY CAPAZ DE SEGUIR UN DIÁLOGO: SACAR UN TICKET PARA ENTRAR A UN MUSEO				
6	<b>ESCRIBIR:</b> SOY CAPAZ DE ESCRIBIR LA BIOGRAFÍA DE UN FAMOSO A PARTIR DE LOS DATOS QUE ME PROPORCIONAN (BIOGRAFÍA GUIADA)				
7	<b>VOCABULARIO Y GRAMÁTICA (RECURSOS)</b> CONOZCO VERBOS O EXPRESIONES QUE INDICAN ACONTECIOMIENTOS DE LA VIDA.				
8	CONOZCO VOCABULARIO REFERIDO A LOS OFICIOS				
9	SE DISTINGUIR ENTRE VERBOS REGULARES E IRREGULARES.				
10	CONOZCO EL PASADO DEL VERBO "TO BE"				
11	CONOZCO LA FORMA DEL PASADO SIMPLE EN AFIRMATIVA, INTERROGATIVA Y NEGATIVA, DE LOS VERBOS REGULARES E IRREGULARES				
12	SE DIFERENCIAR EL USO DEL PRESENTE SIMPLE Y PASADO SIMPLE				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: INGLÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIT 4: FACT OR FICTION? . English Alive 2!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	<b>ESCUCHAR:</b> DESPUÉS DE ESCUCHAR UN TEXTO Y SEGUIRLO CON FORMATO DE PÁGINA WEB SOY CAPAZ DE ELEGIR LA RESPUESTA CORRECTA – ENTRE DOS- A UNA PREGUNTA.				
2	DESPUÉS DE ESCUCHAR UN TEXTO Y SEGUIRLO EN LECTURA SILENCIOSA SOY CAPAZ DE CONTESTAR A PREGUNTAS ABIERTAS.				
3	<b>LEER:</b> ENTIENDO UN TEXTO ESCRITO ACERCA DE HECHOS HISTÓRICOS PASADOS (MONIA DE TUTANKHAMEN) Y SOY CAPAZ DE RESPONDER A PREGUNTAS ABIERTAS.				
4	<b>CONVERSAR:</b> SOY CAPAZ DE ACTUAR EN UN DIÁLOGO: SACAR UN BILLETE PARA UN VIAJE.				
5	SOY CAPAZ DE HABLAR ACERCA DE MISTERIOS.				
6	<b>ESCRIBIR:</b> SOY CAPAZ DE ESCRIBIR "UNA HISTORIA DE FANTASMAS" CON UN ORDEN EN LOS ACONTECIMIENTOS (FORMA GUIADA)				
7	<b>VOCABULARIO Y GRAMÁTICA (RECURSOS)</b> CONOZCO VOCABULARIO ACERCA DE HECHOS MISTERIOSOS.				
8	CONOZCO VERBOS QUE INDICAN MOVIMIENTO.				
9	CONOZCO EL PASADO CONTINUO EN AFIRMATIVA, INTERROGATIVA Y NEGATIVA.				
10	SE DISTINGUIR ENTRE PASADO SIMPLE Y CONTINUO.				
11	SE UTILIZAR EL PASADO SIMPLE Y EL CONTINUO.				
12	SE EXPRESAR A LA HORA EN QUE OCURREN LOS ACONTECIMIENTOS				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: INGLÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIT 5: PLANET EARTH . English Alive 2!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	<b>ESCUCHAR:</b> DE UNA LISTA DE COMPRAS Y TRAS ESCUCHAR UNA CONVERSACIÓN SE DESCARTAR LOS PRODUCTOS COMPRADOS Y NO COMPRADOS, ASÍ COMO EL PRECIO.				
2	DESPUÉS DE ESCUCHAR UNA CONVERSACIÓN SOY CAPAZ DE UNIR LAS DOS PARTES DE LA FRASE.				
3	<b>LEER:</b> SOY CAPAZ DE LEER UN CUESTIONARIO ACERCA DEL FUTURO DE NUESTRO PLANETA Y ELEGIR LA RESPUESTA ADECUADA PARA COMPLETAR LAS FRASES.				
4	SOY CAPAZ DE LEER UN TEXTO ACERCA DEL RECICLAJE Y CONTESTAR A PREGUNTAS DE "VERDADERO" Y "FALSO"				
4	SOY CAPAZ DE LEER UN TEXTO ACERCA DEL RECICLAJE Y CONTESTAR A PREGUNTAS ABIERTAS.				
5	<b>CONVERSAR:</b> EN UNA CONVERSACIÓN SOY CAPAZ DE DISCULPARME				
5	<b>ESCRIBIR:</b> PUEDEO ELABORAR UN POSTER ACERCA DE LA POLUCIÓN EN LAS PLAYAS (CON TEXTO Y CON IMÁGENES)				
6	<b>VOCABULARIO Y GRAMÁTICA (RECURSOS)</b> CONOZCO VOCABULARIO ACERCA DEL MEDIO AMBIENTE.				
7	CONOZCO VOCABULARIO ACERCA DE MATERIALES Y CONTENEDORES				
8	SE COMO SE FORMA EL FUTURO SIMPLE EN INGLÉS				
10	SE UTILIZAR EL FUTURO SIMPLE EN INGLÉS.				
11	SE EXPRESAR CONDICIÓN CON EL PRIMER TIPO DE CONDICIONAL.				
12	SE LOS PRONOMBRES Y ADJETIVOS POSESIVOS Y SU USO				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: INGLÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIT 6: COMPUTER WORLD . English Alive 2!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	<b>ESCUCHAR:</b> TRAS ESCUCHAR UNA CONVERSACIÓN ACERCA DE UN NUEVO JUEGO DE ORDENADOR SE CONTESTAR "VERDADERO" O "FALSO" A UNA SERIE DE FRASES				
2	SOY CAPAZ DE CONTESTAR A UN TEST ACERCA DE LA HISTORIA DE LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LUEGO CORREGIRLO TRAS ESCUCHAR UN TEXTO CON TODA LA INFORMACIÓN.				
3	<b>LEER:</b> SOY CAPAZ DE LEER UN TEXTO ACERCA DEL USO QUE DOS ADOLESCENTES DAN AL ORDENADOR Y CONTESTAR A PREGUNTAS ABIERTAS ACERCA DEL MISMO.				
4	DESPUÉS DE LEER UN TEXTO ACERCA DE LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN EN LA ESCUELA Y CONTESTAR A PREGUNTAS ABIERTAS				
5	<b>CONVERSAR:</b> SE EXPRESAR ACUERDO O DESACUERDO ACERCA DE UN JUEGO DE ORDENADOR				
6	<b>ESCRIBIR:</b> PUEDO ESCRIBIR UN E-MAIL SUGIRIENDO UN REGALO PARA UN AMIGO				
7	<b>VOCABULARIO Y GRAMÁTICA (RECURSOS)</b> CONOZCO VOCABULARIO ACERCA DE LOS ORDENADORES				
8	CONOZCO VOCABULARIO ACERCA DE LAS CARACTERÍSTICAS DE UN JUEGO DE ORDENADOR				
9	SE COMO FORMAR EL FUTURO DE INTENCIÓN "BE GOING TO" EN INGLÉS				
10	SE DISTINGUIR ENTRE EL FUTURO SIMPLE Y EL DE INTENCIÓN				
11	SE UTILIZAR EL FUTURO SIMPLE Y EL DE INTENCIÓN				
12	SE LOS PRONOMBRES SUJETO, OBJETO Y ADJETIVOS POSESIVOS				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: INGLÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIT 7: LAW AND ORDER . English Alive 2!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	<b>ESCUCHAR:</b> TRAS ESCUCHAR A UN POLICIA HABLAR ACERCA DE DELINCUENCIA Y CRÍMENES EN ADOLESCENTES, SE ELEGIR ENTRE DOS RESPUESTAS LA CORRECTA PARA COMPLETAR UNA FRASE.				
2	TRAS COMPLETAR UN DIÁLOGO , SOY CAPAZ DE CORREGIRLO ESCUCHÁNDOLO.				
3	<b>LEER:</b> SOY CAPAZ DE LEER UN ARTÍCULO DE UN PERIÓDICO –ADAPTADO- RELATIVO A LOS CRÍMENES QUE LA GENTE COMETE (EN EL TEXTO HAY COMPARATIVOS Y SUPERLATIVOS)				
4	SOY CAPAZ DE CONTESTAR A PREGUNTAS ABIERTAS SOBRE UN TEXTO DE LAS CARACTERÍSTICAS ANTERIORES.				
5	<b>CONVERSAR:</b> SE MANTENER UN DIÁLOGO CUYO OBJETIVO ES PEDIR PERMISO.				
6	<b>ESCRIBIR:</b> SE DESCRIBIR A UN AMIGO FÍSICAMENTE.				
7	<b>VOCABULARIO Y GRAMÁTICA (RECURSOS)</b> CONOZCO VOCABULARIO ACERCA DEL MUNDO DE "LA LEY Y EL ORDEN"				
8	CONOZCO VOCABULARIO PARA DESCRIBIR A UNA PERSONA				
9	SE FORMAR COMPARATIVOS Y SUPERLATIVOS				
10	CONOZCO EL MODAL "SHOULD" Y "MUST" TANTO EN AFIRMATIVA COMO EN NEGATIVA				
11	SE UTILIZAR LOS COMPARATIVOS Y SUPERLATIVOS TANTO EN LA EXPRESIÓN ORAL COMO ESCRITA.				
12	SE UTILIZAR "SHOULD", "SHOULDN'T.", "MUST", "MUSTN'T" PORQUE CONOZCO LOS USOS.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: INGLÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIT 8: ACTIVE . English Alive 2!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	<b>ESCUCHAR:</b> TRAS ESCUCHAR A UNA PERSONA HABLAR ACERCA DE UNA CARRERA, SE COLOCAR LAS FOTOS EN EL ORDEN CORRECTO				
2	SE CONTESTAR A PREGUNTAS ABIERTAS DESPUÉS DE ESCUCHAR UN TEXTO ACERCA DE UNA CARRERA.				
3	<b>LEER:</b> TRAS LEER UNA ENTREVISTA ACERCA DE UN DEPORTE EXTREMO, SOY CAPAZ DE CONTESTAR A PREGUNTAS ABIERTAS.				
4	<b>CONVERSAR:</b> SE MANTENR UNA CONVERSACIÓN PARA PEDIR Y DAR CONSEJOS (PROBLEMAS DE SALUD)				
5	<b>ESCRIBIR:</b> SOY CAPAZ DE ESCRIBIR LA INFORMACIÓN QUE ME PROPORCIONA UNA GRÁFICA (ENCUESTA A LA CLASE ACERCA DEL DEPORTE)				
6	<b>VOCABULARIO Y GRAMÁTICA (RECURSOS)</b> CONOZCO VOCABULARIO ACERCA DE LOS DEPORTES.				
7	CONOZCO VOCABULARIO ACERCA DE PROBLEMAS DE SALUD				
8	CONOZCO EL PARTICIPIO DE VERBOS REGULARES E IRREGULARES.				
9	SE FORMAR EL PRETÉRITO PERFECTO EN INGLÉS (AFIRMATIVA, INTERROGATIVA Y NEGATIVA9				
10	SE UTILIZAR EL PRETÉRITO PERFECTO.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: INGLÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIT 9: SUMMER TIME . English Alive 2!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	<b>ESCUCHAR:</b> DESPUÉS DE ESCUCHAR ACERCA DE UN PROGRAMA DE TELEVISIÓN SOBRE LUGARES EXTREMOS, SOY CAPAZ DE ELEGIR ENTRE DOS RESPUESTAS A UNA PREGUNTA DADA				
2	<b>LEER:</b> SOY CAPAZ DE LEER Y ENTENDER INFORMACIÓN ACERCA DE CAMPAMENTOS DE VERANO Y EXTRAER CIERTA INFORMACIÓN REQUERIDA.				
3	<b>CONVERSAR:</b> SE MANTENER UNA CONVERSACIÓN ACERCA DE VACACIONES.				
4	<b>ESCRIBIR:</b> SE DESCRIBIR UN FESTIVAL DE VERANO DE FORMA GUIADA (CONTESTANDO PREVIAMENTE A UNA SERIE DE PREGUNTAS)				
5	<b>VOCABULARIO Y GRAMÁTICA (RECURSOS)</b> CONOZCO VOCABULARIO RELATIVO A UTENSILIOS ÚTILES PARA UN CAMPAMENTO DE VERANO.				
6	CONOZCO VOCABULARIO ACERCA DE PROBLEMAS QUE NOS PODEMOS ENCONTRAR EN VACACIONES.				
7	CONOZCO LOS CUANTIFICADORES: A, AN, SOME, ANY, A LOT OF, MUCH, MANY.				
8	CONOZCO LOS PRONOMBRES INDEFINIDOS: COMPUESTOS DE "SOME-", "ANY-", "EVERY"-.				
9	SE UTILIZAR LOS CUANTIFICADORES Y PRONOMBRES INDEFINIDOS				
10	SE UTILIZAR "SHOULD", "SHOULDN'T.", "MUST", "MUSTN'T" PORQUE CONOZCO LOS USOS.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: FRANCÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNITÉ 1: LA RENTRÉE. Ça marche 1!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	IDENTIFICAR Y DESCRIBIR UN OBJETO.				
2	CONOCER EL ALFABETO Y DELETREAR NOMBRES.				
3	SÉ CONJUGAR LOS VERBOS DEL PRIMER GRUPO (-ER), UTILIZAR LOS PRONOMBRES PERSONALES DE SUJETO Y LOS ARTÍCULOS DETERMINADOS E INDETERMINADOS.				
4	SÉ PREGUNTAR SOBRE UN OBJETO Y SOY CAPAZ DE HACER FRASES NEGATIVAS.				
5	CONOZCO LOS DÍAS DE LA SEMANA, LOS OBJETOS DE CLASE Y EL NOMBRE DE LAS ASIGNATURAS Y LOS COLORES.				
6	SÉ CONTAR DEL UNO AL VEINTE.				
7	SOY CAPAZ DE DELETREAR MI APELLIDO. CONOZCO EL ALFABETO Y SÉ PRONUNCIAR LAS VOCALES [a], [e], [i], [y], [u], [o]				
8	CONOZCO ALGUNOS DATOS SOBRE EL SISTEMA ESCOLAR FRANCÉS.				
9	SÉ IDENTIFICAR EL MENSAJE PRINCIPAL DE UNA CONVERSACIÓN SIMPLE.				
10	SÉ RELLENAR UN TEST SOBRE LOS CONTENIDOS DE LA UNIDAD.				
11	CONFECCIONO MI PROPIO HORARIO ESCOLAR EN FRANCÉS.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: FRANCÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNITÉ 2: CHEZ MOI. Ça marche 1!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	PEDIR INFORMACIONES SOBRE LA PERSONA.				
2	DECIR LA FECHA.				
3	SÉ CONJUGAR EL VERBO AVOIR EN PRESENTE DE INDICATIVO. LOS VERBOS DEL PRIMER GRUPO (-ER) HABITER Y REGARDER, UTILIZAR LOS ADJETIVOS POSESIVOS DE UN SOLO POSEEDOR.				
4	SÉ PREGUNTAR SOBRE LA FAMILIA, LA IDENTIDAD DE UNA PERSONA Y EL LUGAR EN EL QUE VIVE. SÉ UTILIZAR LAS PREPOSICIONES DE LUGAR.				
5	CONOZCO EL VOCABULARIO DE LA FAMILIA Y DE LA CASA.				
6	CONOZCO LOS MESES DEL AÑO.				
7	SÉ QUE ALGUNAS CONSONANTES A FINAL DE PALABRA NO SE PRONUNCIAN.				
8	COMPRENDO CORRESPONDENCIA SIMPLE CON EL FIN DE CONOCER GENTE DE MI EDAD.				
9	SÉ IDENTIFICAR EL MENSAJE PRINCIPAL Y ALGUNOS DETALLES DE UNA CONVERSACIÓN SIMPLE.				
10	SÉ ESCRIBIR UN TEXTO SIMPLE SOBRE MÍ MISMO.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: FRANCÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNITÉ 3: LES AMIS. Ça marche 1!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	SÉ PREGUNTAR Y DECIR LA EDAD.				
2	SÉ EXPRESAR PREFERENCIAS.				
3	PUEDO EXCLAMAR.				
4	SOY CAPAZ DE DESCRIBIR A ALGUIEN.				
5	CONOZCO EL GÉNERO Y NÚMERO DEL ADJETIVO.				
6	UTILIZO EL ADJETIVO INTERROGATIVO QUEL.				
7	CONOZCO EL PRESENTE DE INDICATIVO E IMPERATIVO DE LOS VERBOS PENSER Y TROUVER.				
8	SÉ ALGO DE VOCABULARIO DEL CUERPO, LA ROPA Y RASGOS DE CARÁCTER.				
9	DISTINGO LA E MUET DE OTROS TIPOS DE E. REPRODUZCO EL SONIDO CORRESPONDIENTE A G Y J.				
10	CONOZCO ALGUNAS DE LAS FIESTAS QUE SE CELEBRAN EN FRANCIA.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: FRANCÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNITÉ 4: COMIBIEN ÇA COÛTE. Ça marche 1!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	SÉ PREGUNTAR Y DECIR UN PRECIO.				
2	SÉ PEDIR ALGO EN UN ESTABLECIMIENTO.				
3	CONOZCO ALGUNAS FÓRMULAS DE CORTESÍA.				
4	SOY CAPAZ DE EXPRESAR UNA APRECIACIÓN.				
5	SÉ CONTAR HASTA 1000 Y DECIR EN FRANCÉS LAS PRINCIPALES OPERACIONES MATEMÁTICAS.				
6	CONOZCO LAS DIFERENTES FORMAS DE LA INTERROGACIÓN. SOY CONSCIENTE DE LA UTILIZACIÓN DEL ARTÍCULO PARTITIVO EN FRANCÉS.				
7	CONOZCO EL PRESENTE DE INDICATIVO E IMPERATIVO DE LOS VERBOS ALLER, MANGER, ACHETER Y PRENDRE.				
8	SÉ ALGO DE VOCABULARIO DE LAS COMPRAS, LAS COMIDAS, LOS ALIMENTOS Y LOS PRECIOS.				
9	PRONUNCIO LAS VOCALES [i], [y] [u].				
10	PUEDO RELLENAR UNA HOJA DE PEDIDO EN FRANCÉS.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: FRANCÉS.**

**UNIDAD DIDÁCTICA: UNITÉ 5: UN PEU DE TEMPS. Ça marche !!**

**Escala de valoración:**

**0 = No lo sé**

**1 = Lo sé un poco**

**2 = Lo sé bastante bien**

**3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	HABLO DE LAS ACTIVIDADES QUE REALIZO EN MI TIEMPO LIBRE.				
2	SÉ REDACTAR UNA INVITACIÓN, ACEPTAR O RECHAZAR UNA INVITACIÓN DE OTRA PERSONA.				
3	SÉ DECIR LA HORA.				
4	CONOZCO ALGUNAS REGULARIDADES SOBRE EL FUTURO SIMPLE.				
5	CONOZCO LOS ARTÍCULOS CONTRACTOS CON LA PREPOSICIÓN À Y DE.				
6	SÉ DISTINGUIR LOS DIFERENTES TIPOS DE FRASES: DECLARATIVA, INTERROGATIVA, IMPERATIVA Y EXCLAMATIVA.				
7	CONOZCO EL PRESENTE DE INDICATIVO E IMPERATIVO DE LOS VERBOS FAIRE, LIRE Y ÉCRIRE.				
8	SÉ ALGO DE VOCABULARIO SOBRE EL TIEMPO, EL OCIO, LOS DEPORTES, LAS FIESTAS, ETC..				
9	DISTINGO LOS SONIDOS [S], [Z].				
10	CONOZCO LOS NOMBRES DE LOS DÍAS, LOS MESES Y LAS ESTACIONES.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: FRANCÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNITÉ 6: Á MOI, LES VACANCES! Ça marche 1!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	HABLO DE LAS VACACIONES.				
2	HABLO DE UNA ACCIÓN PASADA.				
3	CONOZCO LOS VERBOS DEL SEGUNDO GRUPO -IR.				
4	CONOZCO LAS PREPOSICIONES QUE HAY QUE UTILIZAR CON LOS MEDIOS DE TRANSPORTE Y LOS PAÍSES.				
5	APRENDO A COMPARAR.				
6	CONOZCO VOCABULARIO DE ANIMALES, VIAJES, TRANSPORTES Y VACACIONES.				
7	CONOZCO EL PRESENTE DE INDICATIVO E IMPERATIVO DE LOS VERBOS PARTIR, VENIR, FINIR Y CHOISIR.				
8	SÉ ESCRIBIR UNA TARJETA POSTAL.				
9	APRENDO LAS SEMIVOCALLES Y LAS NASALES EN FRANCÉS.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: FRANCÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNITÉ 1: C'EST PARTI Ça marche 2!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	SÉ HABLAR DE MI COLEGIO.				
2	CONOZCO EL NOMBRE DE MIS ASIGNATURAS EN FRANCÉS				
3	PUEDO RELLENAR UNA FICHA PERSONAL: NOMBRE, PROFESIÓN, ETC.				
4	SÉ DECIR LA FECHA Y LA HORA.				
5	SOY CAPAZ DE LOCALIZAR UN OBJETO EN EL ESPACIO POR MEDIO DE PREPOSICIONES DE LUGAR.				
6	PUEDO PEDIR EN UN RESTAURANTE.				
7	SÉ FORMAR EL FEMENINO DE ADJETIVOS A PARTIR DE SU FORMA MASCULINA Y VICEVERSA.				
8	SOY CAPAZ DE UTILIZAR DIFERENTES FORMAS PARA PLANTEAR UNA MISMA PREGUNTA POR MEDIO DE PRONOMBRES INTERROGATIVOS.				
9	SÉ DIRIGIRME A ALGUIEN DE MANERA EDUCADA.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: FRANCÉS.**

**UNIDAD DIDÁCTICA: UNITÉ 2: COMBIEN ÇA COÛTE? Ça marche 2!**

**Escala de valoración:**

**0 = No lo sé**

**1 = Lo sé un poco**

**2 = Lo sé bastante bien**

**3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	SÉ HABLAR DE LA ROPA QUE PREFIERO.				
2	PUEDO COMPRAR ROPA Y PREGUNTAR PRECIO, COLOR, TALLA, ETC. SÉ RELLENAR UNA TARJETA DE PEDIDO POR INTERNET EN UNA WEB FRANCESA.				
3	PUEDO IDENTIFICAR LAS PRINCIPALES INFORMACIONES DE DIFERENTES TIPOS DE TEXTO: ANUNCIO, TARJETA DE FELICITACIÓN, NOTA BREVE, ETC.				
4	PUEDO ESCRIBIR MI OPINIÓN EN UN FORO DE INTERNET.				
5	SOY CAPAZ DE NEGAR FRASES CON RIEN, JAMAIS Y PERSONNE.				
6	HAGO LA LIAISON ENTRE LOS DIFERENTES ELEMENTOS DEL GRUPO NOMINAL Y ENTRE SUJETO Y VERBO.				
7	PUEDO RELLENAR UN TEST QUE TRATA SOBRE CONSUMO.				
8	CONOZCO EL NOMBRE Y LA FECHA DE ALGUNAS FIESTAS FRANCESAS.				
9	CONOZCO LA CONJUGACIÓN DE ALGUNOS VERBOS REGULARES E IRREGULARES: PRÉFÉRER, DIRE, FAIRE, OUVRIR.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: FRANCÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNITÉ 3: À MOI, LA FAMILLE! Ça marche 2!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	PUEDO UTILIZAR ALGUNOS DE LOS ELEMENTOS EMPLEADOS EN UNA CONVERSACIÓN TELEFÓNICA.				
2	PUEDO EXPRESAR MI OPINIÓN.				
3	SÉ HABLAR DE LA FAMILIA, DE LA CASA Y DE LAS COSTUMBRES.				
4	SÉ DESPEDIRME.				
5	CONOZCO EL FUNCIONAMIENTO DEL PASSÉ COMPOSÉ EN SUS FORMAS REGULARES.				
6	UTILIZO ESTRATEGIAS PARA ENTENDER PEQUEÑOS TEXTOS ESCRITOS.				
7	SOY CAPAZ DE ENTENDER DOCUMENTOS AUTÉNTICOS SACADOS DE INTERNET.				
8	SOY CAPAZ DE UTILIZAR ALGUNOS VERBOS PRONOMINALES PARA EXPRESAR ACTIVIDADES COTIDIANAS.				
9	CONOZCO LOS TRES TIPOS DE ACENTO QUE EXISTEN EN FRANCÉS Y TENGO NOCIONES SOBRE SU FUNCIÓN.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: FRANCÉS.**

**UNIDAD DIDÁCTICA: UNITÉ 4: FAITES LA FÊTE. Ça marche 2!**

**Escala de valoración:**

**0 = No lo sé**

**1 = Lo sé un poco**

**2 = Lo sé bastante bien**

**3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	SÉ INVITAR, ACEPTAR Y RECHAZAR UNA INVITACIÓN.				
2	PUEDO HABLAR DE MIS AMIGOS, DE LOS DEPORTES, DE LA MÚSICA Y DE LA FIESTA.				
3	SOY CAPAZ DE DECIR QUÉ ME DUELE.				
4	SÉ DAR LAS GRACIAS Y RESPONDER CUANDO ME DAN LAS GRACIAS A MÍ.				
5	CONOZCO ALGUNAS PARTÍCULAS CAUSALES QUE ME SIRVEN PARA ARGUMENTAR.				
6	UTILIZO DE MANERA ADECUADA LOS ARTÍCULOS CONTRACTOS.				
7	CONOZCO ALGUNAS FORMAS CONCRETAS DE CAMBIO DE GÉNERO Y NÚMERO: -AL – AUX; -F - VE.				
8	SÉ UTILIZAR LOS VEROS VOULOIR, POUVOIR, COURIR Y RIRE.				
9	PRONUNCIO CORRECTAMENTE EL SONIDO V EN FRANCÉS. CONOZCO REGLAS ORTOGRÁFICAS PARA EL USO DE LA F O DE LA DOBLE F.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: FRANCÉS.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNITÉ 5: LA PLANÈTE EN PÉRIL. Ça marche 2!**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	PUEDO HABLAR DEL MEDIO AMBIENTE Y DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN.				
2	SÉ EXPRESAR UN JUICIO O UNA APRECIACIÓN OSITIVA O NEGATIVAMENTE..				
3	SOY CAPAZ DE DESCRIBIR ALGUNOS RASGOS DE CARÁCTER DE UNA PERSONA.				
4	PUEDO FORMULAR UNA HIPÓTESIS POR MEDIO DE LA PRIMERA CONDICIONAL.				
5	CONOZCO LA CONJUGACIÓN DEL FUTURO SIMPLE EN SUS FORMAS REGULARES.				
6	SÉ CONJUGAR LOS VERBOS SALIR, JETER, CONNAÎTRE Y DISPARAÎTRE EN PRESENTE DE INDICATIVO.				
7	CONOZCO ALGUNAS FORMAS CONCRETAS DE CAMBIO DE NÚMERO: -AU – AUX;.				
8	SÉ DIFERENCIAR DIFERENTES SONIDOS SIBILANTES: CH-, S-, -SS-.				
9	CONOZCO VOCABULARIO SOBRE LAS DIFERENTES PARTES DEL CUERPO DE LOS ANIMALES.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: FRANCÉS.**

**UNIDAD DIDÁCTICA: UNITÉ 6: VIVEMENT L'EUROPE. Ça marche 2!**

**Escala de valoración:**

**0 = No lo sé**

**1 = Lo sé un poco**

**2 = Lo sé bastante bien**

**3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	SÉ HABLAR DE LA CIUDAD, DE LAS VACACIONES, DE LA UE.				
2	PUEDO INDICAR UNA DIRECCIÓN.				
3	CONOZO LOS PRONOMBRES PERSONALES COD.				
4	PUEDO EXPRESAR LA OBLIGACIÓN POR MEDIO DE IL FAUT Y EL VERBO DEVOIR.				
5	CONOZCO LA CONJUGACIÓN DEL FUTURO PRÓXIMO.				
6	SÉ CONJUGAR LOS VERBOS DESCENDRE, PRENDRE, VIVRE Y SUIVRE EN PRESENTE DE INDICATIVO.				
7	CONOZCO ALGUNAS FORMAS CONCRETAS DE CAMBIO DE GÉNERO: -N, -NNE;.				
8	SÉ DIFERENCIAR DIFERENTES PRONUNCIACIONES DE LA LETRA G.				
9	OUI/SI.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 1: EL REY DE ANIHABARAD**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	LA COMUNICACIÓN ENTRE NOSOTROS: LENGUAJE VERBAL Y LENGUAJE NO VERBAL.				
2	LAS PARTES DE LA ORACIÓN: SUJETO Y PREDICADO.				
3	USAMOS EL DICCIONARIO: SINÓNIMOS Y ANTÓNIMOS				
4	CONOZCO VOCABULARIO SOBRE EL CUERPO HUMANO.				
5	USO DE LA B Y LA V.				
6	CONOZCO EL USO DEL LENGUAJE LITERARIO				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 2: DE PROFESIÓN NATURISTA.**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	CONOZCO LOS TIPOS DE TEXTO EXPOSITIVO				
2	ELABORO TEXTOS EXPOSITIVOS.				
3	CONOZCO LA RELACIÓN DE CONCORDANCIA ENTRE SUJETO Y PREDICADO.				
4	USO EL DICCIONARIO DE DUDAS.				
5	CONOZCO EL USO Y EL SIGNIFICADO DE <i>LOCUCIONES Y FRASES HECHAS</i> .				
6	APRENDO VOCABULARIO TEMÁTICO DEL CUERPO HUMANO (II)				
7	APRENDO LOS GÉNEROS LITERARIOS: NOVELA, POESÍA Y TEATRO.				
8	CONOZCO Y APLICO EL USO DE LA <i>H</i> .				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 3: EL CASO VALDEMAR.**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	CONOZCO LA ESTRUCTURA DEL INFORME.				
2	ELABORO UN INFORME.				
3	CONOZCO EL USO Y LAS CLASES DE DETERMINANTES.				
4	APRENDO LA ESTRUCTURA DE LA PALABRA: LEXEMAS Y MORFEMAS.				
5	DISTINGO LAS CLASES DE MORFEMAS: DERIVATIVOS Y FLEXIVOS.				
6	APRENDO VOCABULARIO SOBRE LAS ACTITUDES Y LOS SENTIMIENTOS DEL SER HUMANO.				
7	CONOZCO EL USO Y LAS REGLAS DE LA G Y LA J.				
8	APRENDO A MEDIR VERSOS.				
9	CONOZCO EL USO DE LOS RECURSOS LITERARIAS: ANÁFORA, PARALELISMO, METÁFORA, COMPARACIÓN Y PERSONIFICACIÓN.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA.**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 4: TURISMO DE AVENTURA: LA ANTÁRTIDA Y LA TIERRA DEL FUEGO.**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	CONOZCO LAS CARACTERÍSTICAS DE UN FOLLETO INFORMATIVO.				
2	ELABORO UN FOLLETO INFORMATIVO				
3	EXPRESAR DESEO Y NECESIDAD.				
4	CONOZCO Y DISTINGO LOS COMPLEMENTOS DEL VERBO: ADJETIVO Y SINTAGMA PREPOSICIONAL.				
5	CONOZCO LOS SUFIJOS QUE FORMAN: OFICIO, ACCIÓN Y LUGAR.				
6	APRENDO LA FORMACIÓN DE NOMBRES ABSTRACTOS Y COLECTIVOS MEDIANTE SUFIJOS.				
7	CONOZCO VOCABULARIO SOBRE ACTITUDES Y SENTIMIENTOS DEL SER HUMANO (II).				
8	APRENDO EL USO Y LAS REGLAS ORTOGRÁFICAS DE LA X Y S.				
9	CONOZCO Y DISTINGO LA ESTROFA Y EL POEMA.				
10	APRENDO TIPOS DE ESTROFAS: SONETO, CUARTETO, CUARTETA, SERVENTESIO, PAREADO, LIRA, REDONDILLA Y OCTAVA REAL.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 5: MI QUERIDA BICILETA.**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	COMPRENDER INSTRUCCIONES.				
2	REALIZAR TEXTOS INSTRUMENTOS.				
3	DISTINGUIR LAS CLASES DE PRONOMBRES: DETERMINATIVOS, DEMOSTRATIVOS, POSESIVOS, INDEFINIDOS, NUMERALES, INTERROGATIVOS, EXCLAMATIVOS Y RELATIVOS.				
4	SUFIJOS PARA FORMAR PALABRAS (ADVERBIOS, ADJETIVOS Y VERBOS).				
5	VOCABULARIO DE FENÓMENO ATMOSFÉRICO.				
6	REGLAS DE ACENTUACIÓN.				
7	INTERPRETAR TEXTOS POÉTICOS.				
8	DIFERENCIAR DIPTONGOS Y TRIPTONGOS.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 6: EI TREN AZUL.**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	CARACTERÍSTICAS DE LOS TEXTOS IMPRESOS				
2	RECONOCER EL SINTAGMA VERBAL.				
3	RECONOCER LOS TIEMPOS VERBALES DE LAS DISTINTAS CONJUGACIONES.				
4	RECONOCER LA VOZ ACTIVA COMO RELACIÓN QUE MANTIENE EL SUJETO CON EL PREDICADO.				
5	APRENDER LA CONJUGACIÓN DE LOS VERBOS REGULARES.				
6	FORMACIÓN DE PALABRAS SIMPLES Y COMPUESTAS.				
7	VOCABULARIO DE FENÓMENOS ATMOSFÉRICOS.				
8	CASOS ESPECIALES DE ACENTUACIÓN.				
9	INTERPRETAR Y RECONOCER UN TEXTO NARRATIVO: SU TRACCIÓN Y CLASES DE TEXTOS NARRATIVOS.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 7: EL ÚLTIMO EXTERMINIO.**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	APRENDER LA REALIZACIÓN DE UN TRABAJO MONOGRÁFICO.				
2	ESTUDIO DE LOS VERBOS IRREGULARES.				
3	RECONOCER LA VOZ PASIVA Y LA RELACIÓN QUE SE PRODUCE ENTRE EL SUJETO Y EL VERBO.				
4	VOCABULARIO TEMÁTICO DE LOS NÚCLEOS DE POBLACIÓN.				
5	ORTOGRAFÍA: EL ACENTO DIACRÍTICO EN LAS PALABRAS MONOSÍLABAS.				
6	DIFERENCIAR ENTRE LA NOVELA Y EL CUENTO.				
7	RECONOCER LOS ELEMENTOS QUE APARECEN EN LA NOVELA.				
8	CLASES DE NARRADOR.				
9	TIPOS DE PERSONAJES.				
10	LUGAR Y ESPACIO DONDE SE PRODUCE LA ACCIÓN Y DESARROLLO DE UNA OBRA NARRATIVA.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 8: ENTRE ORIENTE Y OCCIDENTE.**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	ELABORACIÓN DE UN MURAL: CON LAS OPINIONES PERSONALES SOBRE MR. LENGUAS.				
2	CLASES DE PREDICADOS.				
3	EL COMPLEMENTO ATRIBUTO.				
4	LOS VERBOS: SER, ESTAR Y PARECER.				
5	PALABRAS POLISÉMICAS Y MONOSÉMICAS.				
6	VOCABULARIO DE LOS NÚCLEOS DE POBLACIÓN.				
7	USO DE LOS SIGNOS DE PUNTUACIÓN: PUNTO, COMA, PUNTO Y COMA.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 9: LA CRÓNICA.**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	RECONOCER LOS TEXTOS PERIODÍSTICOS.				
2	RECONOCER LOS DISTINTOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN.				
3	ESTUDIAR LA ESTRUCTURA Y EL LENGUAJE DE UNA CRÓNICA.				
4	CREAR UNA CRÓNICA PERIODÍSTICA.				
5	RECONOCER LOS COMPLEMENTOS VERBALES: COMPLEMENTO DIRECTO, INDIRECTO Y DE RÉGIMEN.				
6	RECONOCER EL LENGUAJE FIGURADO: METÁFORAS, HIPÉRBOLE, METONIMIA Y COMPARACIÓN.				
7	VOCABULARIO TEMÁTICO DE LOS ÁRBOLES Y DE LAS PLANTAS.				
8	LOS SIGNOS DE PUNTUACIÓN: LOS PUNTOS SUSPENSIVOS Y LOS DOS PUNTOS.				
9	CARACTERÍSTICAS DEL TEATRO.				
10	INTERPRETAR TEXTOS TEATRALES.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 10: MI LIBRO PREFERIDO.**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	RECONOCER UN TEXTO ARGUMENTATIVO: PARA PODER ELABORAR TUS OPINIONES.				
2	LOS COMPLEMENTOS DEL SINTAGMA VERBAL: COMPLEMENTO CIRCUNSTANCIAL, ADVERBIO, COMPLEMENTO PREDICATIVO Y COMPLEMENTO AGENTE.				
3	LA HOMONIMIA: HOMÓFONOS Y HOMÓGRAFOS.				
4	VOCABULARIO TEMÁTICO DE LOS ÁRBOLES Y LAS PLANTAS.				
5	USO DE LA EXCLAMACIÓN Y LA INTERROGACIÓN.				
6	RECONOCER UNA COMEDIA TEATRAL.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 11: LA TERUTILIA DE LAUREANO.**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	REALIZAR UN DEBATE EN CLASE.				
2	RECONOCER LAS CLASES DEL HABLANTE SEGÚN SU MODALIDAD: ENUNCIATIVA, DESIDERATIVA, DUBITATIVA, IMPERATIVA, INTERROGATIVA Y EXCLAMATIVA.				
3	RECONOCER LAS CLASES DE ORACIONES SEGÚN LA ESTRUCTURA DEL PREDICADO: PERSONALES E IMPERSONALES.				
4	LÉXICO: LA SINONIMIA Y LA ANTONIMIA.				
5	VOCABULARIO DE LA MÚSICA Y ESPECTÁCULOS TEATRALES.				
6	USO DE LA COMA.				
7	CONOCER EL GÉNERO DRAMÁTICO DEL TEATRO.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 12: UN EXAMEN DE ALTURA.**

**Escala de valoración:**

- 0 = No lo sé**
- 1 = Lo sé un poco**
- 2 = Lo sé bastante bien**
- 3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	REALIZAR RECLAMACIONES FORMALS E INFORMALES.				
2	ORACIONES ACTIVAS Y PASIVAS.				
3	RECONOCER EL SIGNIFICADO DE TRANSITIVIDAD E INTRANSITIVIDAD DEL VERBO.				
4	ORACIONES REFLEXIVAS Y RECÍPROCAS.				
5	VOCABULARIO: FAMILIAS LÉXICAS.				
6	LOS SIGNOS DE PUNTUACIÓN: LAS COMILLAS, EL PARÉNTESIS Y LA RAYA.				
7	CONOCIMIENTO DEL ESPECTÁCULO TEATRAL: DIRECCIÓN DE ESCENA, ACTORES, PERSONAJES Y ESPACIO ESCÉNICO.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**

**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 12: NUESTRO PROYECTO DE FIN DE CURSO. Llave maestra A1-A2**

**Escala de valoración:**

**0 = No lo sé**

**1 = Lo sé un poco**

**2 = Lo sé bastante bien**

**3 = Lo sé muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	DAR INSTRUCCIONES.				
2	OFRECER Y PEDIR AYUDA.				
3	PEDIR PERMISO Y CONCEDERLO.				
4	PEDIR OBJETOS.				
5	HACER UNA SUGERENCIA.				
6	PREGUNTAR E INFORMAR SOBRE LA PERTENENCIA DE UN OBJETO.				
7	ELABORAR UN ESQUEMA.				
8	CONOCER VOCABULARIO DE LOS TRABAJOS MANUALES.				
9	CONOCER VOCABULARIO DE LAS PLANTAS.				
10	CONOCER Y USAR LOS PRONOMBRES Y DETERMINANTES POSESIVOS.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 1. Adelante. A1-A2**

**Escala de valoración:**

**0 = nada**

**1 = poco**

**2 = bien**

**3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL
1	PRESENTARME				
2	SALUDAR Y DESPEDIRSE				
3	DAR Y PEDIR DATOS PERSONALES				
4	PRONOMBRES YO, TÚ, ÉL, ELLA				
5	PRESENTE DE INDICATIVO DE LOS VERBOS SER, VIVIR, HABLAR, LLAMARSE				
6	NÚMEROS CARDINALES 0-100				
7	OPERACIONES ARITMÉTICAS				
8	PAÍSES				
9	CONOCER Y USAR LAS INSTRUCCIONES DE CLASE Y DEL LIBRO				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 2. Adelante. A1-A2**

**Escala de valoración:**

**0 = nada**

**1 = poco**

**2 = bien**

**3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL
1	EL ABECEDARIO				
2	PEDIR AYUDA PARA LA COMUNICACIÓN				
3	EL GÉNERO DEL SUSTANTIVO				
4	PREPOSICIONES DE LUGAR				
5	VERBOS ESTAR Y HABER (IMPERSONAL)				
6	LÉXICO RELATIVO AL INSTITUTO Y LA CLASE				
7	UBICAR OBJETOS				
8	CONOCER LAS PARTES DEL DÍA				
9	LOS COLORES				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 3. Adelante A1-A2**

**Escala de valoración:**

- 0 = nada**
- 1 = poco**
- 2 = bien**
- 3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL
1	DESCRIBIR A PERSONAS (FÍSICO)				
2	EXPRESAR PERTENENCIA				
3	INICIAR UNA CONVERSACIÓN				
4	PRESENTAR A ALGUIEN				
5	PRONOMBRES NOSOTROS, -AS, VOSOTROS, -AS, ELLOS, -AS				
6	POSESIVOS Y DEMOSTRATIVOS				
7	RECONOCER LOS ADJETIVOS. EL GÉNERO Y EL NÚMERO				
8	PRESENTE DE INDICATIVO				
9	LA FAMILIA				
10	NÚMEROS CARDINALES DE 101 A 1000				

### Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 4. Adelante A1-A2**

**Escala de valoración:**

**0 = nada**

**1 = poco**

**2 = bien**

**3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL
1	PEDIR PERMISO Y PEDIR AYUDA				
2	EXPRESAR GUSTOS Y MOSTRAR ACUERDO O DESACUERDO				
3	PREGUNTAR Y DECIR LA HORA				
4	EL NÚMERO DEL SUSTANTIVO				
5	VERBOS: LAS TRES CONJUGACIONES REGULARES				
6	PERÍFRASIS VERBAL PODER+INFINITIVO				
7	ALIMENTOS				
8	PARTES DEL DÍA				

### Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 5. ADELANTE A1-A2**

**Escala de valoración:**

**0 = nada**

**1 = poco**

**2 = bien**

**3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL
1	HABLAR DE ACCIONES HABITUALES				
2	PRESENTE DE INDICATIVO: VERBOS IRREGULARES Y VERBOS PRONOMINALES				
3	FIGURAS GEOMÉTRICAS				
4	NÚMEROS ORDINALES DE 1 A 10				
5	JUEGOS Y DEPORTES				
6	LOS DÍAS Y LOS MESES				
7	LA ACTIVIDAD ESCOLAR (SISTEMA EDUCATIVO)				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 6. ADELANTE A1-A2**

**Escala de valoración:**

**0 = nada**

**1 = poco**

**2 = bien**

**3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL
1	REFERIRSE A ACCIONES EN DESARROLLO. LA PERÍFRASIS VERBAL <i>ESTAR + GERUNDIO</i>				
2	PROFESIONES				
3	TOPÓNIMOS Y GENTILICIOS				
4	ESPAÑA. LAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS				
5	TIEMPO, ESTACIONES Y CLIMA				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 7. ADELANTE A1-A2**

**Escala de valoración:**

- 0 = nada**
- 1 = poco**
- 2 = bien**
- 3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL
1	DAR INSTRUCCIONES: A) FORMAS DE TRATAMIENTO TÚ/USTED B) EL IMPERATIVO				
2	EXPRESAR SENSACIONES DE DOLOR O MALESTAR				
3	EXPRESAR CONDICIÓN Y OBLIGACIÓN - CONDICIONAL: SI + PRESENTE – IMPERATIVO - DEBER/ TENER QUE/ HAY QUE + INFINITIVO.				
4	SEPARACIÓN EN SÍLABAS Y SÍLABA TÓNICA				
5	EL CUERPO HUMANO				
6	SALUD Y ENFERMEDAD				

### Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 8. ADELANTE A1-A2**

**Escala de valoración:**

**0 = nada**

**1 = poco**

**2 = bien**

**3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL
1	EXPRESAR FRECUENCIA				
2	DESCRIBIR A PERSONAS (CARÁCTER)				
3	DELETREAR: A DE AMÉRICA, B DE BARCELONA...				
4	EL IMPERATIVO (NEGACIÓN)				
5	PRESENTE DE INDICATIVO: MÁS VERBOS IRREGULARES				
6	TIEMPO DE OCIO				
7	NÚMEROS CARDINALES A PARTIR DE 1000				
8	LA CASA				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 9. ADELANTE A1-A2**

**Escala de valoración:**

- 0 = nada**
- 1 = poco**
- 2 = bien**
- 3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL
1	EXPRESAR CAUSA Y DAR EXPLICACIONES				
2	COMPARATIVOS Y SUPERLATIVOS				
3	PRONOMBRES DE OBJETO DIRECTO: LO, LA, LOS, LAS				
4	CUANTIFICADORES INDEFINIDOS				
5	UNIDADES DE MEDIDA				
6	NÚMEROS PARTITIVOS Y PORCENTAJES				
7	LA COMPRA				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 10. ADELANTE A1-A2**

**Escala de valoración:**

- 0 = nada**
- 1 = poco**
- 2 = bien**
- 3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL
1	HABLAR DE UN PASADO RELACIONADO CON EL PRESENTE (EL PRETÉRITO PERFECTO)				
2	CONOCER VERBOS DE MOVIMIENTO				
3	INDICAR CÓMO LLEGAR A UN SITIO				
4	REGLAS DE ACENTUACIÓN I				
5	LÉXICO SOBRE LA POBLACIÓN Y EL BARRIO				
6	CONOCER EL PRETÉRITO PERFECTO COMPUESTO DE LOS VERBOS: DORMIR, ESTUDIAR, TRABAJAR, EMPEZAR, HACER, CAMBIAR, CONTAR, VENIR...				
7	CONOCER EL PARTICIPIO REGULAR DE LOS VERBOS.				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 11: ADELANTE A1-A2**

**Escala de valoración:**

- 0 = nada**
- 1 = poco**
- 2 = bien**
- 3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	HABLAR DE PLANES Y PROYECTOS (PERÍFRASIS VERBAL <i>IR A</i> + INFINITIVO)				
2	EXPRESAR INTENCIÓN, VOLUNTAD, PREFERENCIA Y NECESIDAD (VERBOS PENSAR, QUERER, PREFERIR, NECESITAR + INFINITIVO)				
3	HACER PROPUESTAS E INVITACIONES				
4	PRONOMBRES DE OBJETO DIRECTO: <i>ME, TE, NOS, OS.</i>				
5	REGLAS DE ACENTUACIÓN II				
6	LÉXICO Y CULTURA: LA ROPA				
7	LÉXICO Y CULTURA: LAS FIESTAS TRADICIONALES				

**Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 12: ADELANTE A1-A2**

**Escala de valoración:**

- 0 = nada**
- 1 = poco**
- 2 = bien**
- 3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	EXPRESAR Y PEDIR OPINIONES				
2	MOSTRAR ACUERDO O DESACUERDO				
3	ORACIONES SUBORDINADAS ADJETIVAS Y SUSTANTIVAS				
4	PRONOMBRES DE OBJETO INDIRECTO				
5	LOS POSESIVOS TÓNICOS				
6	LÉXICO Y CULTURA: ESPAÑA Y LA UNIÓN EUROPEA				
7	LÉXICO Y CULTURA: INSTITUCIONES Y ORGANIZACIÓN TERRITORIAL DEL ESTADO				

### Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 13: ADELANTE A1-A2**

**Escala de valoración:**

**0 = nada**

**1 = poco**

**2 = bien**

**3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	RELATAR HECHOS Y ACCIONES DEL PASADO (EL PRETÉRITO INDEFINIDO)				
2	EXPRESAR ADMIRACIÓN, INTERÉS, ALEGRÍA, PENA, ETC.(EXCLAMACIONES)				
3	LÉXICO Y CULTURA: NÚMEROS ROMANOS				
4	LÉXICO Y CULTURA: ABREVIATURAS				
5	LÉXICO Y CULTURA: HISTORIA DE ESPAÑA				

### Plan de trabajo personalizado. OBJETIVOS.

Nombre: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_

**Área / asignatura: ESPAÑOL**  
**UNIDAD DIDÁCTICA: UNIDAD 14: ADELANTE A1-A2**

**Escala de valoración:**

**0 = nada**

**1 = poco**

**2 = bien**

**3 = muy bien**

		AL INICIO DEL TEMA Fecha:	DURANTE EL TEMA Fecha:	AL FINAL DEL TEMA Fecha:	VALORACIÓN FINAL DEL PROFESOR
1	DESCRIBIR SITUACIONES DEL PASADO (PRETÉRITO IMPERFECTO)				
2	EL USO DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE PASADO				
3	EXPRESIONES DE SIMULTANEIDAD				
4	LÉXICO Y CULTURA: EL PROGRESO CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO				
5	LÉXICO Y CULTURA: EL MEDIO AMBIENTE				

## **BIBLIOGRAFÍA.**

*Entender y utilizar el Marco común europeo de referencia desde el punto de vista del profesor de lenguas, Susana Llorian, santillana, 2007.*

*Marco común europeo de referencia de las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación, Anaya, 2003*

Calamocha 7 Junio 2010

Fdo: Patrocinio García  
Coordinadora del Proyecto